



Le 9 novembre 2012

CONFIDENTIEL

Monsieur Houssam El-Mohamad, ingénieur, DESP.
Chargé de projets
Service des projets
Ministère des Transports du Québec
Direction de l'Île-de-Montréal
500, boulevard René-Lévesque Ouest, 12^e étage, C.P. 5
Montréal (Québec) H2Z 1W7

Objet : Rapport de suivi de la gestion des sols contaminés excavés

Réaménagement de l'échangeur Dorval – Lot 22 : Relocalisation aqueduc et égout
Dossier MTQ : 8503-10-0007
N/Réf. : 056-P041623-22-501-RE-0100-00

Monsieur,

Tel que convenu, vous trouverez ci-joint les résultats de la caractérisation environnementale des sols contaminés excavés et de la surveillance pour la disposition des sols sur la propriété citée en objet.

1 INTRODUCTION

La filiale LVM de la firme Dessau a été mandatée par la Direction de l'Île-de-Montréal du ministère des Transports du Québec afin de procéder au suivi de la gestion des sols contaminés excavés, la caractérisation de leur qualité environnementale et à la surveillance de leur disposition. Aux fins de la présente, l'utilisation de la raison sociale « LVM » sera équivalente à l'utilisation de la raison sociale « Dessau ».

Ce rapport présente le contexte, le mandat confié à LVM, les objectifs poursuivis, une description des travaux effectués, la méthodologie employée, les résultats de la gestion réalisée de même que les conclusions qui s'appliquent.

2 CONTEXTE

Une étude géotechnique et caractérisation des sols et de l'eau souterraine a été réalisée dans le secteur des travaux du lot 22 en septembre 2010 par le Groupe ABS. Les sondages réalisés à proximité de la zone des sols contaminés excavés avaient présentés des résultats d'analyses présentant des concentrations de métaux se situant dans la plage « A-B » des critères de la *Politique de protection des*

sols et de réhabilitation des terrains contaminés du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs (ci-après désignée comme Politique du MDDEFP).

Toutefois, lors de la réalisation des travaux pour l'installation des nouvelles conduites d'aqueduc et d'égout sanitaire dans le stationnement de l'Agence Métropolitaine de Transport (ci-après l'AMT), des sols contaminés ont été découverts à un endroit situé approximativement au chaînage 0+447. De fortes odeurs d'hydrocarbures étaient perceptibles et des liquides s'écoulaient des matériaux excavés. La figure 1 présente la localisation de la zone où des matériaux contaminés ont été découverts.

Au bénéfice du lecteur, une description du contexte légal de mise en œuvre des travaux de caractérisation et de réhabilitation de site est fournie à l'annexe 4. Ce contexte a été considéré afin de déterminer les critères et normes applicables retenus pour le terrain à l'étude.

2.1 Mandat et objectifs

Les termes régissant le présent mandat s'appuient sur les énoncés d'une offre de services préparée par Dessau le 23 novembre 2011 (N/Réf. 8503-10-HE28-révision 01) et acceptée par monsieur Doris Mercier, ing. chef du Service des projets dans une lettre datée du 5 décembre 2011.

L'objectif général du volet suivi de la gestion de sols contaminés excavés était de s'assurer que la gestion des sols contaminés excavés respectait les exigences de l'article 3.5 du devis spécial, document 110, (dossier 8503-10-0007), soit « charger, transporter et disposer des sols dans un site répondant aux critères du MDDEP » et de documenter ces opérations. De plus, LVM a coordonné avec le surveillant de chantier le contrôle des quantités en obtenant copie des documents générés prouvant la gestion des quantités de sols contaminés excavés et classés « A-B » selon les critères de la Politique du MDDEFP.

En résumé, les principaux objectifs poursuivis dans l'intervention de LVM étaient de :

- ▶ caractériser la qualité environnementale de l'empilement des sols contaminés excavés « Pile-5 »;
- ▶ effectuer la surveillance et le contrôle de la gestion de ces sols.

Les sections suivantes présentent les informations relatives à l'atteinte de ces objectifs.

2.2 Portée et limitations

Sous réserve de conditions particulières expressément décrites ailleurs dans le présent rapport, les recommandations du présent rapport sont soumises à la portée et aux limitations identifiées à l'annexe 1.

3 DESCRIPTION DES TRAVAUX DE TERRAIN

À la suite de la découverte de sols contaminés vers le 19 octobre 2011, l'entrepreneur Construction Garnier Itée a ségrégué les sols contaminés et les a placés en empilement (Pile 5). Monsieur Gilles Michaud, un représentant de LVM, a effectué deux visites de site, soit les 20 et 21 octobre 2011 afin de préparer les travaux de caractérisation. La figure 1 présente la localisation de la zone où les sols contaminés ont été découverts. À cette période, LVM a noté que les sols contaminés excavés démontraient des odeurs d'hydrocarbures pétroliers de même que la présence de débris de démantèlement de bâtiment.

L'empilement « Pile 5 » a été arpenté le 21 octobre 2011. Son volume a été estimé à 421 m³. Le 24 octobre 2011, des représentants de LVM et de la firme ABS ont procédé ensemble à l'échantillonnage, l'homogénéisation et la séparation de huit échantillons dans l'empilement « Pile 5 ».

4 PROCÉDURES DE PRÉLÈVEMENT, DE TRANSPORT ET DE CONSERVATION DES ÉCHANTILLONS

La caractérisation environnementale a été réalisée en tenant compte des différents guides, lignes directrices, politiques et recommandations du MDDEFP. Le prélèvement des échantillons de sols a été réalisé en fonction des procédures décrites dans le *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales*. La caractérisation de l'empilement est conforme aux prescriptions du *Cahier 5 - Échantillonnage des sols* (CEAEQ, 2010). Avant le prélèvement de chacun des échantillons, les instruments ont été nettoyés selon la procédure décrite dans le *Cahier 1 - Généralités* (CEAEQ, 2008). Les échantillons de sols ont été transférés dans des pots de verre préalablement préparés et fournis par les laboratoires responsables des analyses chimiques (Exova pour LVM et AGAT pour ABS). Les échantillons, prélevés par LVM, ont été conservés au frais dans une glacière jusqu'à leur acheminement au laboratoire, conformément au fascicule *Modes de conservation l'échantillonnage des sols* (CEAEQ, 2010).

5 PROGRAMME ANALYTIQUE

Sur la base des observations organoleptiques effectuées lors de l'excavation des sols ainsi que des résultats d'analyses obtenus lors de la caractérisation des sols réalisée par le Groupe ABS en septembre 2010, les échantillons de sols prélevés ont été analysés pour hydrocarbures pétroliers C₁₀-C₅₀ (ci-après « HP C₁₀-C₅₀ »), les hydrocarbures aromatiques polycycliques (ci-après « HAP »), les hydrocarbures aromatiques monocycliques (ci-après « HAM ») et les métaux (argent, arsenic, baryum, cadmium, chrome, cobalt, cuivre, étain, manganèse, molybdène, nickel, plomb, sélénium et zinc).

6 CRITÈRES D'ÉVALUATION DES RÉSULTATS

Les résultats des analyses chimiques en laboratoire ont été comparés aux critères génériques de la Politique du MDDEFP ainsi qu'aux normes de l'annexe I du *Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés* (ci-après « RESC ») du MDDEFP. Il convient de noter que les critères génériques « B » et « C » de la Politique du MDDEFP sont équivalents aux valeurs limites des annexe I et II du *Règlement sur le stockage et les centres de transfert des sols contaminés* (ci-après « RSCTSC »).

7 RÉSULTATS ANALYTIQUES

Les résultats des analyses chimiques effectuées dans le cadre de ce mandat sur les échantillons de sols prélevés dans l'empilement sont présentés au tableau 1 en fin de texte. Le certificat d'analyses chimiques émis par le laboratoire Exova est inséré à l'annexe 2.

Les concentrations de HAP mesurées se retrouvent dans la plage « A-B » des critères de la Politique du MDDEFP pour la majorité des échantillons (« Pile 5-1 » à « Pile 5-5 »), sauf pour les échantillons

« Pile 5-6 », « Pile 5-7 » et « Pile 5-8 » qui ont présenté des concentrations inférieures aux critères « A » de la Politique du MDDEFP pour les HAP.

Les concentrations obtenues pour les analyses en métaux ont présenté des concentrations inférieures aux critères « A » de la Politique du MDDEFP pour la majorité des échantillons, à l'exception de l'échantillon « Pile 5-6 » dont la concentration en baryum est comprise à l'intérieur de la plage « A-B » des critères de la Politique du MDDEFP.

Les concentrations obtenues pour les autres paramètres, soit les HP C₁₀-C₅₀ et les HAM, sont inférieures aux critères « A » pour tous les échantillons soumis pour ces deux paramètres.

À partir des résultats obtenus et aux fins de gestion des sols contaminés excavés, les sols de l'empilement « Pile 5 » ont été considérés comme des sols classés « A-B » pour l'ensemble de l'empilement représenté par les échantillons « Pile 5-1 » à « Pile 5-6 », soit environ 75 % de l'empilement. Il convient de noter que l'échantillon « Pile 5-6 » a présenté des concentrations supérieures aux critères « A » seulement pour les métaux. Le reste de l'empilement, soit environ 25 % et dans lequel ont été prélevés les échantillons « Pile 5-7 » et « Pile 5-8 », a été considéré comme classé « <A ».

8 GESTION DES SOLS CONTAMINÉS EXCAVÉS

Les sols de l'empilement « Pile-5 » ont été gérés de façon à rencontrer les exigences des articles 4 et 6 du RSCTSC (voir annexe 4). Par ailleurs, la nature argileuse des sols et les possibilités de réutilisation sur le site des travaux ont aussi été considérées. Ainsi, les sols contaminés dans la plage « A-B » par des HAP et des métaux ont été acheminés dans un lieu de disposition autorisé par le MDDEFP. Les sols classés inférieures aux critères « A » ont été réutilisés sur des sols similaires sur le site même des travaux.

8.1 Élimination du sol excavé

Les sols de l'empilement « Pile-5 » représentés par les échantillons « Pile-5-1 à Pile-5-6 » et classés « A-B » ont été chargés et éliminés au site de « Écolosol » à Mascouche, Québec sous la surveillance de LVM. Le surveillant de chantier a récupéré les manifestes de transport. Un résumé des informations contenues dans les manifestes de transport est présenté au tableau 2 en fin de texte. Selon le tableau 2, 551 tonnes métriques (t.m.) de sols ont été éliminées au site d'Écolosol sous la supervision de LVM les 7 et 16 novembre 2011. Les manifestes de transport de sol sont insérés à l'annexe 3.

8.2 Réutilisation du sol excavé

Le sol classé « <A », représenté par les échantillons « Pile 5-7 et Pile 5-8 », a été réutilisé en ondins dans les aires gazonnées des îlots de verdure qui séparent les différentes portions de stationnement sur le site des travaux et là où les besoins de caractéristiques géotechniques particulières sont absents.

9 CONCLUSIONS

La filiale LVM de la firme Dessau a été mandatée par la Direction de l'Île-de-Montréal du ministère des Transports du Québec afin de procéder au suivi de la gestion des sols contaminés excavés, la

caractérisation de leur qualité environnementale et à la surveillance de leur disposition. Ces travaux ont été requis à la suite de la découverte de sols contaminés par des hydrocarbures pétroliers lors des travaux d'excavation dans le stationnement l'AMT à Dorval pour l'installation des nouvelles conduites d'aqueduc et d'égout sanitaire à proximité du chaînage 0+447.

Les principaux objectifs de ce mandat étaient de caractériser la qualité environnementale des sols ainsi que de superviser la gestion du sol excavé contaminé en conformité avec le RSCTSC de sols contaminés. La caractérisation de la qualité environnementale des sols de l'empilement « Pile 5 » ainsi que la surveillance pour la disposition des sols de cette pile ont été réalisées entre les 20 octobre et 16 novembre 2011 par LVM.

Les résultats de la caractérisation ont permis de classer environ 75 % des sols de l'empilement « Pile 5 » comme des sols « A-B » représenté par les échantillons « Pile 5-1 à Pile-5-6 ». Alors que les secteurs dans lesquels ont été prélevés les échantillons « Pile 5-7 » et « Pile 5-8 » ont été considérés « <A ».

En tout, 551 t.m. de sols « A-B » ont été acheminées vers le site de traitement Écolosol à Mascouche. Le reste de l'empilement, des sols classés « <A », a été réutilisé comme remblai sur le site en des endroits où les besoins de caractéristiques géotechniques particulières sont absents.

En espérant le tout à votre entière satisfaction, nous demeurons à votre disposition pour tout renseignement additionnel qui pourrait vous être utile.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Roxanne Gratton M. Sc.
Chargée de projet – Géoenvironnement



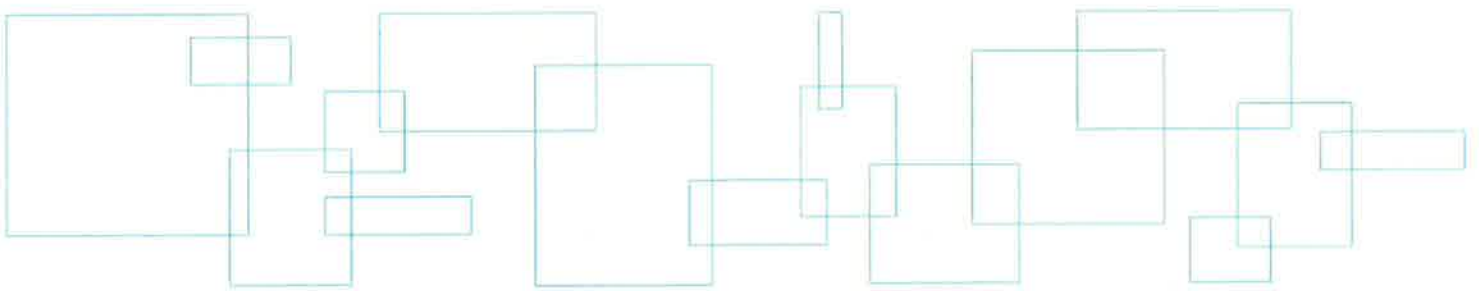
Gilles Michaud, géo., M. Sc., MGP
Chargé de projet senior – Géoenvironnement

RG/GM/dl

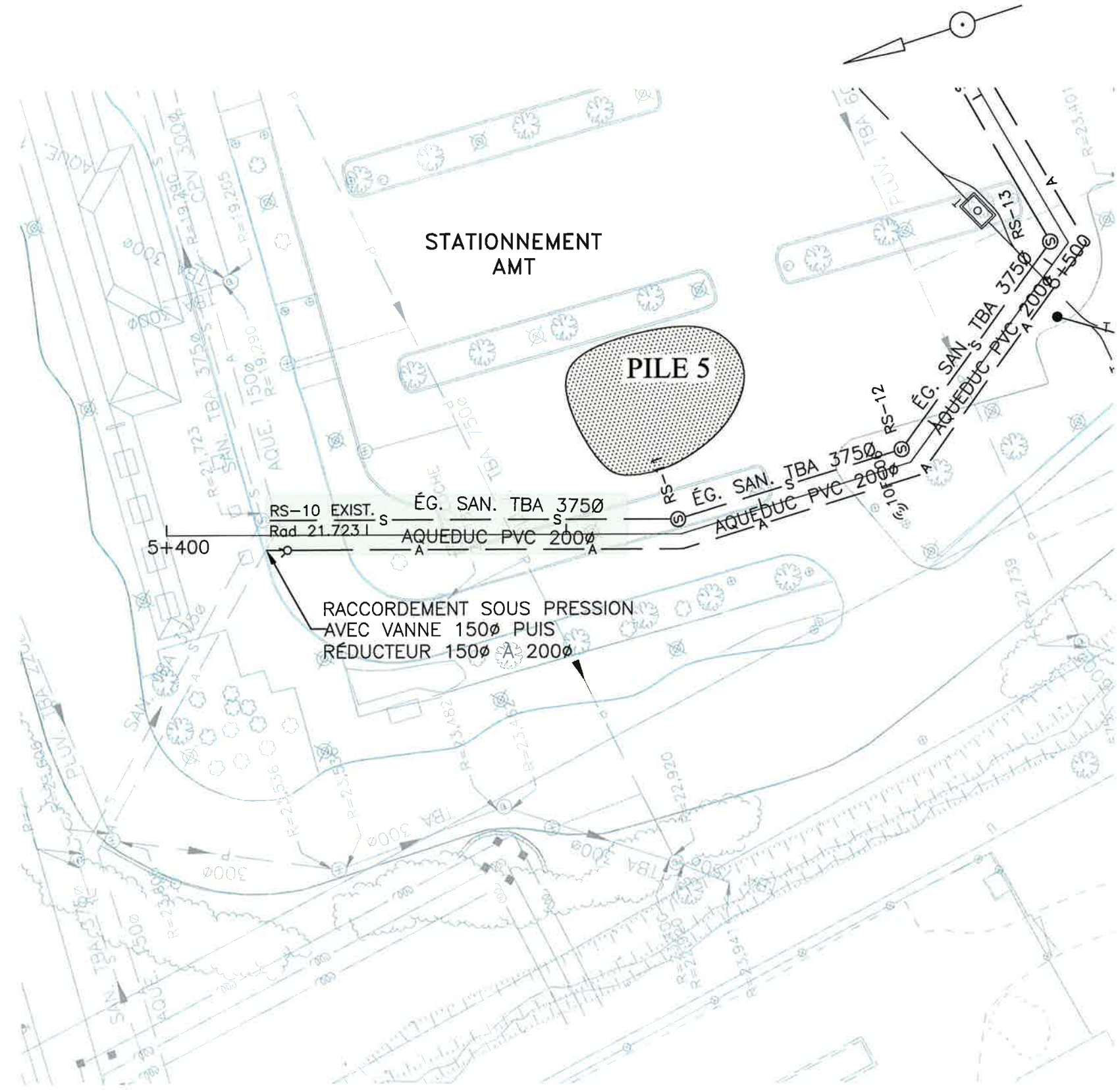
- p. j.
- Figure 1 : Localisation des sols contaminés et de l'empilement « Pile 5 »
 - Tableau 1 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols de l'empilement « Pile 5 »
 - Tableau 2 : Sommaire des quantités de sols classés « A-B » éliminés au site de Écolosol à Mascouche, Québec
 - Annexe 1 : Portée et limitations
 - Annexe 2 : Certificat d'analyses chimiques
 - Annexe 3 : Manifestes de transport de sol
 - Annexe 4 : Cadre législatif et réglementaire et Politique du MDDEFP

H:\056\IP041623_Dorval_Lot22\50112700_RapChantier\2700_RapVerif\2700_2_Environnement\Livrable_brouillon\Secretariat\056-P041623-22-501-RE-0100-00.doc

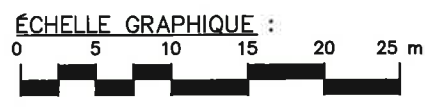
Figure



Fichier: (\\BEAVERHALL-SF2\STD) \\\Long-stf\projets\056\p041623_Dorval_Lot22\5011200_DocAppelOffres\Plans\Plans\DWG\C\H-8507-154-96-0726-11_06_(HG).dwg



**PLAN DE DRAINAGE
CH. 5+400 À 5+500**



- LÉGENDE :**
- LOCALISATION DE LA ZONE OÙ LES MATÉRIAUX CONTAMINÉS ONT ÉTÉ DÉCOUVERTS (CONCENTRATION VARIABLE)
 - EMPILEMENT

SOURCE :
- FOND DE PLAN, EXTRAIT DE "CH-8507-154-96-0726-11_04@06(PL&PR).DWG", PLAN 06 DE 07.

Projet	TRANSPORT QUÉBEC (DIRECTION DE L'ÎLE-DE-MONTRÉAL) RÉAMÉNAGEMENT DE L'AÉROPORT DORVAL (LOT 22)
Titre	LOCALISATION DES SOLS CONTAMINÉS ET DE L'EMPILEMENT "PILE 5"

LVM		LVM inc. 883, rue Bériault Longueuil (Québec) J4G 1X7 Téléphone : 514.281.5151 Télécopieur : 450.670.3390	
Préparé	R. Gratton	Discipline	ENVIRONNEMENT
Dessiné	C. Simard M.	Échelle	1 : 500
Vérifié	G. Michaud	Date	2012-11-01
Chargé de projet	M. Piché	No. de séquence	1 de 1
Serv. resp.	056	Projet	P041623
Otp	001	Disc.	HG
Type	D	No Dessin	0101
Rév.	00		

Tableaux

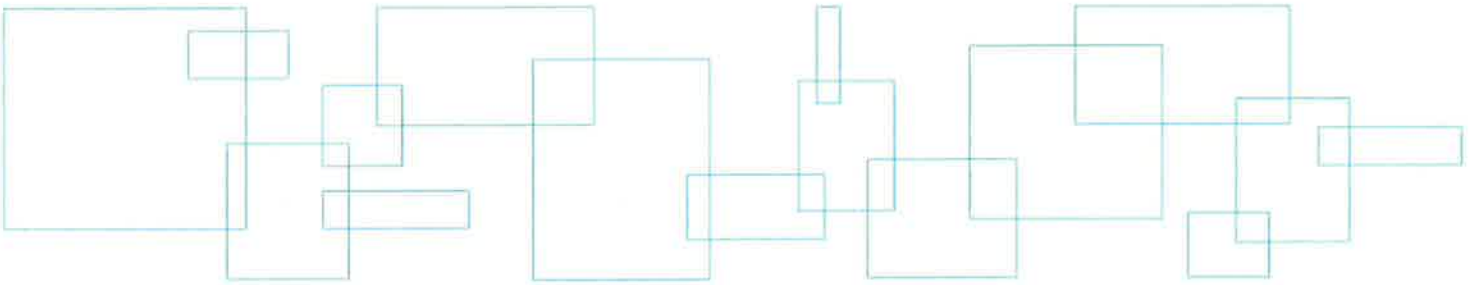


Tableau 1 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols de l'empilement « Pile 5 »

Paramètres	Unités	Politique ¹ / RPRT ²			RESC ³	Résultats analytiques							
		A	B / Annexe I	C / Annexe II	Annexe I	Pile-5-1	Pile-5-2	Pile-5-3	Pile-5-4	Pile-5-5	Pile-5-6	Pile-5-7	Pile-5-8
Échantillon													
Date d'échantillonnage					24/10/2011	24/10/2011	24/10/2011	24/10/2011	24/10/2011	24/10/2011	24/10/2011	24/10/2011	24/10/2011
Identification laboratoire					2003829	2003830	2003831	2003832	2003833	2003835	2003836	2003838	
Hydrocarbures pétroliers totaux													
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	300	700	3 500	(10000)	< 100	< 100	< 100	141	< 100	< 100	< 100	< 100
Métaux													
Argent	mg/kg	2	20	40	(200)	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Arsenic	mg/kg	6	30	50	(250)	2,8	3,0	2,4	2,5	2,9	4,2	3,8	4,1
Baryum	mg/kg	200	500	2 000	(10 000)	66	92	71	73	82	219	121	149
Cadmium	mg/kg	1,5	5	20	(100)	< 0,9	< 0,9	< 0,9	< 0,9	< 0,9	< 0,9	< 0,9	< 0,9
Chrome	mg/kg	85	250	800	(4 000)	18	22	17	17	19	21	23	28
Cobalt	mg/kg	15	50	300	(1 500)	8	8	7	7	9	9	12	12
Cuivre	mg/kg	40	100	500	(2 500)	15	17	14	14	17	22	22	26
Étain	mg/kg	5	50	300	(1 500)	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Manganèse	mg/kg	770	1 000	2 200	(11 000)	294	361	285	299	366	325	464	406
Molybdène	mg/kg	2	10	40	(200)	< 2	< 2	< 2	< 2	< 2	< 2	< 2	< 2
Nickel	mg/kg	50	100	500	(2 500)	18	22	16	17	20	24	27	30
Plomb	mg/kg	50	500	1 000	(5 000)	13	15	13	13	14	15	15	15
Sélénium	mg/kg	1	3	10	(50)	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Zinc	mg/kg	110	500	1 500	(7 500)	47	57	42	44	50	54	60	74
HAM													
Benzène	mg/kg	0,1	0,5	5	(5)	< 0,009	-	-	< 0,009	< 0,009	-	-	< 0,009
Chlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	(10)	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	< 0,1
1,2-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	(10)	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	< 0,1
1,3-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	(10)	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	< 0,1
1,4-Dichlorobenzène	mg/kg	0,2	1	10	(10)	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	< 0,1
Éthylbenzène	mg/kg	0,2	5	50	(50)	< 0,02	-	-	< 0,02	< 0,02	-	-	< 0,02
Styrène	mg/kg	0,2	5	50	(50)	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	< 0,1
Toluène	mg/kg	0,2	3	30	(30)	< 0,08	-	-	< 0,08	< 0,08	-	-	< 0,08
Xylènes totaux	mg/kg	0,2	5	50	(50)	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	< 0,1
Sommation des HAM	mg/kg	--	--	--	--	< 0,1	-	-	< 0,1	< 0,1	-	-	< 0,1
HAP													
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	(100)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	(100)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	(100)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(b)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(j)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(k)fluoranthène	mg/kg	--	1	10	--	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Sommation des benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	(136)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(c)phenanthrène	mg/kg	0,1	1	10	(56)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	(18)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	(82)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
7,12-Diméthylbenzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	(100)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	(100)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	(34)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
3-Méthylcholantrène	mg/kg	0,1	1	10	(150)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	(56)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	(56)	< 0,1	0,1	< 0,1	0,2	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	(100)	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	(56)	< 0,1	< 0,1	0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	(56)	0,1	0,1	0,2	0,3	0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	(56)	0,2	0,4	0,3	0,8	0,2	< 0,1	< 0,1	< 0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	(56)	< 0,1	0,2	< 0,1	0,3	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEFP)
- (2) : Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (Gouvernement du Québec)
- (3) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)
- : Non analysé
- : Aucun critère ou norme

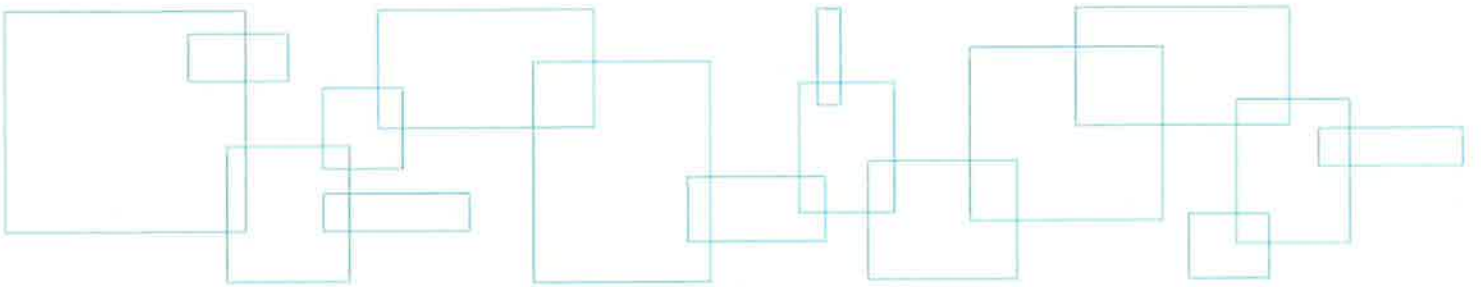
- 0,8** : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
- 5,9** : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
- 300** : Concentration supérieure aux critères C de la Politique et supérieure aux normes de l'annexe II du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains
- 300** : Concentration supérieure ou égale aux normes de l'annexe I du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

* Les résultats dans ce tableau sont rapportés sur base sèche (sauf indication contraire)

Tableau 2 : Sommaire des quantités de sols classés "A-B" éliminés au site de Écolsol à Mascouche, Québec

Date d'élimination	Billet de pesée ou manifeste	Poids
16/11/2011	59040	19,75
16/11/2011	59039	18,79
16/11/2011	59037	17,44
16/11/2011	59035	17,80
16/11/2011	59034	15,53
16/11/2011	59033	18,01
16/11/2011	59032	21,68
16/11/2011	59031	17,47
16/11/2011	59030	18,28
16/11/2011	59029	16,65
16/11/2011	59028	21,40
16/11/2011	59027	17,31
16/11/2011	59026	17,58
16/11/2011	59025	17,70
16/11/2011	59024	17,75
16/11/2011	59023	15,35
16/11/2011	59022	17,12
16/11/2011	59021	20,47
16/11/2011	58439	15,77
16/11/2011	58438	16,38
16/11/2011	58437	15,61
16/11/2011	58436	13,97
16/11/2011	58435	15,75
16/11/2011	58434	13,13
16/11/2011	58433	16,31
16/11/2012	59036	17,27
16/11/2013	59038	17,49
7/11/2011	58432	17,96
7/11/2011	58431	18,34
7/11/2011	58430	19,53
7/11/2011	58429	18,31
7/11/2011	58428	9,24
Total :		551,14

Annexe 1 Portée et limitations



PORTÉE ET LIMITATIONS

Le présent rapport incluant les données auxquels il réfère est transmis à l'usage exclusif du ministère des Transports du Québec et ne doit servir qu'aux seules fins pour lesquels il est destiné. Dans tous les cas, ce rapport doit être utilisé par le ministère des Transports du Québec dans son intégralité. LVM inc. décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'extraits de ce rapport et d'usage non conforme de celui-ci par le ministère des Transports du Québec.

Sans restreindre la généralité de ce qui précède et sous réserve des limites spécifiées dans le rapport, celui-ci traduit l'appréciation de LVM inc. de l'état des lieux observés lors de l'exécution du mandat et/ou aux dates indiquées dans ce rapport ainsi qu'en fonction des informations disponibles alors. Le rapport vise uniquement le site décrit aux présentes et est basé, sur des observations visuelles des lieux, des recherches souterraines à des endroits et des profondeurs déterminés ainsi que sur l'analyse spécifique de paramètres chimiques et matériaux précis pendant un laps de temps circonscrit; le tout, tel que décrit dans ce rapport. Les conditions de sol présentées dans ce rapport ainsi que les conditions physique et chimique des eaux souterraines peuvent varier entre les sondages, et ce, selon les saisons et les équipements de mesures utilisés lors des travaux. À moins d'indications contraires, les conclusions de ce rapport ne peuvent être étendues à l'état antérieur ou postérieur du site, de parties de site qui n'étaient pas disponibles pour une investigation directe ou de paramètres chimiques, de matériaux ou d'analyses qui n'ont pas été abordés. Des substances autres que celles visées par l'investigation décrite dans ce rapport peuvent exister sur le site, des substances visées par cette investigation peuvent exister dans des endroits du site qui n'ont pas fait l'objet d'une investigation et des concentrations de substances visées qui sont différentes de celles indiquées dans le rapport peuvent exister dans des endroits autres que ceux où des échantillons ont été prélevés. Ce rapport n'a pas pour objectif de définir les sols selon un point de vue géotechnique et ne doit en aucun cas être utilisé pour la conception et/ou la réalisation de constructions à moins que cette intention n'y soit spécifiquement indiquée.

Si l'état du site ou les normes applicables changeaient ou si des renseignements supplémentaires devenaient disponibles suite à la transmission du rapport, ce dernier pourra alors être modifié en conséquence, suivant l'octroi d'un mandat additionnel.

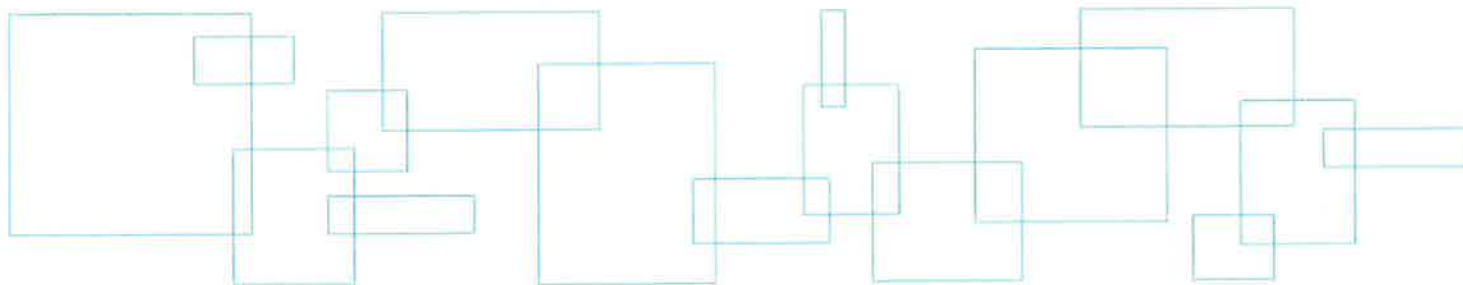
Lorsqu'aucune politique, réglementation ou critère n'est disponible pour permettre l'interprétation des données, les commentaires, recommandations et conclusions exprimées dans ce rapport sont établies selon les règles et les pratiques généralement reconnues.

L'utilisation du présent rapport et de son contenu par un tiers est formellement interdite sans l'approbation préalable expresse et écrite de LVM inc. et du ministère des Transports du Québec. Tout tiers utilisant ce rapport et son contenu en assume l'entière responsabilité; à cet effet, LVM inc. ne donne aucune garantie puis décline toute obligation envers les tiers ainsi que toute

responsabilité quelle qu'elle soit à l'égard de l'ensemble des pertes, frais, dommages, amendes, pénalités et autres réclamations directes ou indirectes de tiers découlant de l'utilisation de ce rapport et de son contenu.

Aucune disposition dans le présent rapport ne vise à constituer ou à donner un avis juridique.

Annexe 2 Certificat d'analyses chimiques





Certificat d'analyses

Numéro de demande d'analyse: 11-435991



Demande d'analyse reçue le: 2011-10-24

Date d'émission du certificat: 2011-10-25

Numéro de version du certificat: 1

- Certificat d'analyse officiel**
 Certificat d'analyse préliminaire

Requérant

DESSAU (Longueuil)

375, Boul. Roland-Therrien, bur. 400
Longueuil, Québec, Canada
J4H4A6
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (450) 442-9996

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Commentaires

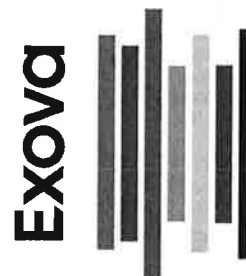
Les critères de la "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" inclus dans ce certificat sont à titre indicatif seulement. Les critères A pour les métaux correspondent à ceux de la région des Basses-Terres du St-Laurent. Les critères D correspondant au "Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés" sont inclus dans ce certificat à titre indicatif seulement.

Cette version remplace et annule toute version antérieure, le cas échéant.

ND : Non-déecté

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ : Ce document est à l'usage exclusif du requérant ci-dessus et est confidentiel. Si vous n'êtes pas le destinataire, soyez avisé que tout usage, reproduction, ou distribution de ce document est strictement interdit. Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez nous en informer immédiatement. / **CONFIDENTIALITY NOTICE :** This document is intended for the addressee only and is considered confidential. If you are not the addressee, you are hereby notified that any use, reproduction or distribution of this document is strictly prohibited. If you have received this document by error, please notify us immediately.





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Échantillon(s)

No Labo.	2003829	2003830	2003831	2003832
Votre Référence	Pile-5-1	Pile-5-2	Pile-5-3	Pile-5-4
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Argent (Ag)

Métaux par ICP-MS. Résultats sur base sèche
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD025 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)

Argent mg/kg < 0.5 (<A)

Arsenic (As)

Métaux par ICP-MS. Résultats sur base sèche
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD025 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)

Arsenic mg/kg 2.8 (<A) 3.0 (<A) 2.4 (<A) 2.5 (<A)

Baryum (Ba)

Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)

Baryum mg/kg 66 (<A) 92 (<A) 71 (<A) 73 (<A)

Cadmium (Cd)

Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)

Cadmium mg/kg < 0.9 (<A) < 0.9 (<A) < 0.9 (<A) < 0.9 (<A)

Chrome (Cr)

Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)

Chrome mg/kg 18 (<A) 22 (<A) 17 (<A) 17 (<A)

Cobalt (Co)

Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)

Cobalt mg/kg 8 (<A) 8 (<A) 7 (<A) 7 (<A)

Cuivre (Cu)

Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)

Cuivre mg/kg 15 (<A) 17 (<A) 14 (<A) 14 (<A)

Termes et conditions: <http://www.exova.ca/modalites>

Certificat d'analyse no. 354970 - Version 1 - Page 2 de 12





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Paramètre(s)	No Labo.	Échantillon(s)			
		2003829	2003830	2003831	2003832
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Votre Référence	Pile-5-1	Pile-5-2	Pile-5-3	Pile-5-4
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	Matrice Prélevé par	Sol G.M.	Sol G.M.	Sol G.M.	Sol G.M.
Humidité (pour calcul)	Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Humidité (gravimétrie) E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Manganèse (Mn)	Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Molybdène (Mo)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Nickel (Ni)	mg/kg	< 5 (<A)	< 5 (<A)	< 5 (<A)	< 5 (<A)
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	Préparation	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Plomb (Pb)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234852	234852	234852	234852
Sélénium (Se)	mg/kg	15.5	18.1	17.3	15.9
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Sélénium	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP-MS. Résultats sur base sèche E-A-EN-EN-CHI-PC-MD025 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	18 (<A)	22 (<A)	16 (<A)	17 (<A)
	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	13 (<A)	15 (<A)	13 (<A)	13 (<A)
	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande:

11-435991

Bon de commande 212834	Votre Projet P041623-0501	Chargé de Projet Gilles Michaud
----------------------------------	-------------------------------------	---

Échantillon(s)

No Labo.	2003829	2003830	2003831	2003832
Votre Référence	Pile-5-1	Pile-5-2	Pile-5-3	Pile-5-4
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Zinc (Zn)

Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.

E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA, 200 - Mét 1,2)

Zinc

Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
No. séquence	234858	234858	234858	234858
mg/kg	47 (<A)	57 (<A)	42 (<A)	44 (<A)





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

No Labo.	Échantillon(s)			
	2003833	2003835	2003836	2003838
Votre Référence	Pile-5-5	Pile-5-6	Pile-5-7	Pile-5-8
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24

Paramètre(s)

Méthode
Référence

Argent (Ag)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP-MS. Résultats sur base sèche E-A-EN-EN-CHI-PC-MD025 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Argent	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)
Arsenic (As)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP-MS. Résultats sur base sèche E-A-EN-EN-CHI-PC-MD025 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Arsenic	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	2.9 (<A)	4.2 (<A)	3.8 (<A)	4.1 (<A)
Baryum (Ba)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Baryum	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	82 (<A)	219 (A-B)	121 (<A)	149 (<A)
Cadmium (Cd)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Cadmium	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	< 0.9 (<A)	< 0.9 (<A)	< 0.9 (<A)	< 0.9 (<A)
Chrome (Cr)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Chrome	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	19 (<A)	21 (<A)	23 (<A)	28 (<A)
Cobalt (Co)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Cobalt	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	9 (<A)	9 (<A)	12 (<A)	12 (<A)
Cuivre (Cu)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Cuivre	No. séquence	234858	234858	234858	234858
	mg/kg	17 (<A)	22 (<A)	22 (<A)	26 (<A)

Termes et conditions: <http://www.exova.ca/modalites>

Certificat d'analyse no. 354970 - Version 1 - Page 5 de 12





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

	No Labo.	Échantillon(s)			
		2003833	2003835	2003836	2003838
Votre Référence		Pile-5-5	Pile-5-6	Pile-5-7	Pile-5-8
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement		Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le		2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo		2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Étain (Sn)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Étain	mg/kg	< 5 (<A)	< 5 (<A)	< 5 (<A)	< 5 (<A)
Humidité (pour calcul)	Préparation	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Humidité (gravimétrie)	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-SA-PC-SOP004	No. séquence	234852	234852	234852	234852
Humidité	%	16.2	17.6	21.8	23.5
Manganèse (Mn)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Manganèse	mg/kg	366 (<A)	325 (<A)	464 (<A)	406 (<A)
Molybdène (Mo)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Molybdène	mg/kg	< 2 (<A)	< 2 (<A)	< 2 (<A)	< 2 (<A)
Nickel (Ni)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Nickel	mg/kg	20 (<A)	24 (<A)	27 (<A)	30 (<A)
Plomb (Pb)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA. 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Plomb	mg/kg	14 (<A)	15 (<A)	15 (<A)	15 (<A)
Sélénium (Se)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP-MS. Résultats sur base sèche	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD025 (REF: MA. 200 - Mét. 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Sélénium	mg/kg	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)	< 0.5 (<A)

Termes et conditions: <http://www.exova.ca/modalites>

Certificat d'analyse no. 354970 - Version 1 - Page 6 de 12





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

No Labo.	Échantillon(s)				
	2003833	2003835	2003836	2003838	
Votre Référence	Pile-5-5	Pile-5-6	Pile-5-7	Pile-5-8	
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol	
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Zinc (Zn)	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Métaux par ICP. Résultats sur base sèche.	Analyse	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
E-A-EN-EN-CHI-PC-MD017 (REF: MA, 200 - Mét 1.2)	No. séquence	234858	234858	234858	234858
Zinc	mg/kg	50 (<A)	54 (<A)	60 (<A)	74 (<A)





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande:

11-435991

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Échantillon(s)

No Labo.	2003829	2003830	2003831	2003832
Votre Référence	Pile-5-1 <i>A</i>	Pile-5-2 <i>AB</i>	Pile-5-3 <i>AB</i>	Pile-5-4 <i>AB</i>
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24

Paramètre(s)

Méthode
Référence

HMA

Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)

	Préparation	2011-10-24	-	-	2011-10-24
Analyse	2011-10-24	-	-	-	2011-10-24
No. séquence	234841	-	-	-	234841
Benzène	mg/kg	< 0.009 (<A)	-	-	< 0.009 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.02 (<A)	-	-	< 0.02 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
Toluène	mg/kg	< 0.08 (<A)	-	-	< 0.08 (<A)
Xylènes	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
Styrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
1,2-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
1,3-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
1,4-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)

Pourcentage de récupération

Dibromofluorométhane	%	122%	-	-	115%
D8-Toluène	%	101%	-	-	98%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	100%	-	-	104%

Hydrocarbures aromatiques polycycliques

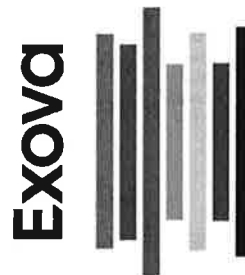
HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)

	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Analyse	2011-10-25	-	-	-	2011-10-25
No. séquence	234845	-	-	-	234845
Naphtalène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Méthyl-2 naphtalène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	0.1 (A)	< 0.1 (<A)
Méthyl-1 naphtalène	mg/kg	0.1 (A)	0.1 (A)	0.2 (A-B)	0.3 (A-B)
Diméthyl-1,3 naphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	0.4 (A-B)	0.3 (A-B)	0.8 (A-B)
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Triméthyl-2,3,5 naphtalène	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.2 (A-B)	< 0.1 (<A)	0.3 (A-B)
Fluorène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	0.1 (A)	< 0.1 (<A)	0.2 (A-B)
Anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)

Termes et conditions: <http://www.exova.ca/modalites>

Certificat d'analyse no. 354970 - Version 1 - Page 8 de 12





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

No Labo.	Échantillon(s)				
	2003829	2003830	2003831	2003832	
Votre Référence	Pile-5-1	Pile-5-2	Pile-5-3	Pile-5-4	
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol	
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	
Paramètre(s)					
Méthode					
Référence					
Pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
7,12-diméthylbenzo(a)anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.3	0.8	0.6	1.5
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	95 %	98 %	93 %	107 %
D10-Pyrène	%	80 %	80 %	77 %	88 %
D12-Benzo[a]pyrène	%	87 %	91 %	87 %	96 %
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche. E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA 416-C10C50 1.0, CEAEQ)	Préparation	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
	Analyse	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
	No. séquence	234847	234847	234847	234847
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100 (<A)	< 100 (<A)	< 100 (<A)	141 (<A)





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

No Labo.	Échantillon(s)			
	2003833	2003835	2003836	2003838
Votre Référence	Pile-5-5	Pile-5-6	Pile-5-7	Pile-5-8
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24

Paramètre(s)

Méthode
Référence

HMA

Composés organiques volatils (GC-MS). Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD006 (REF:MA 400-COV1.1,CEAEQ)

	Préparation	2011-10-24	-	-	2011-10-24
Analyse	2011-10-24	-	-	-	2011-10-24
No. séquence	234841	-	-	-	234841
Benzène	mg/kg	< 0.009 (<A)	-	-	< 0.009 (<A)
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.02 (<A)	-	-	< 0.02 (<A)
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
Toluène	mg/kg	< 0.08 (<A)	-	-	< 0.08 (<A)
Xylènes	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
Styrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
1,2-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
1,3-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)
1,4-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1 (<A)	-	-	< 0.1 (<A)

Pourcentage de récupération

Dibromofluorométhane	%	116%	-	-	132%
D8-Toluène	%	96%	-	-	95%
1-Bromo-4-fluorobenzène	%	102%	-	-	99%

Hydrocarbures aromatiques polycycliques

HAP & phénols par GC-MS. Résultats sur base sèche.
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD005 (MA 400HAP1.1/MA 408PHÉ1.0)

	Préparation	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25	2011-10-25
Analyse	2011-10-25	-	-	-	2011-10-25
No. séquence	234845	-	-	-	234845
Naphtalène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Méthyl-2 naphtalène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Méthyl-1 naphtalène	mg/kg	0.1 (A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Diméthyl-1,3 naphtalène	mg/kg	0.2 (A-B)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Acénaphtène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Triméthyl-2,3,5 naphtalène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Fluorène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)

Termes et conditions: <http://www.exova.ca/modalites>

Certificat d'analyse no. 354970 - Version 1 - Page 10 de 12





Certificat d'analyses

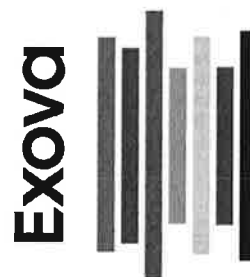
Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Paramètre(s)	No Labo.	Échantillon(s)			
		2003833	2003835	2003836	2003838
Méthode					
Référence					
Votre Référence		Pile-5-5	Pile-5-6	Pile-5-7	Pile-5-8
Matrice		Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par		G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement		Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le		2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo		2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Chrysène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
7,12-diméthylbenzo(a)anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,l) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)	< 0.1 (<A)
Sommation des HAP	mg/kg	0.3	ND	ND	ND
Pourcentage de récupération					
D10-Fluorène	%	103 %	89 %	103 %	107 %
D10-Pyrène	%	90 %	84 %	91 %	92 %
D12-Benzo[a]pyrène	%	98 %	84 %	81 %	93 %
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	Préparation	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Hydrocarbures pétroliers C10-C50. Résultats sur base sèche	Analyse	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
E-A-EN-EN-CHO-PC-MD002 (MA 416-C10C50 1.0, CEAEQ)	No. séquence	234847	234847	234847	234847
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100 (<A)	< 100 (<A)	< 100 (<A)	< 100 (<A)





Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)** Numéro de demande: **11-435991**

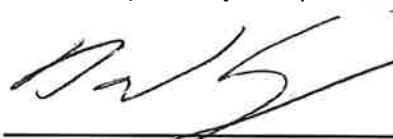

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

No Labo.	Échantillon(s)			
	2003833	2003835	2003836	2003838
Votre Référence	Pile-5-5	Pile-5-6	Pile-5-7	Pile-5-8
Matrice	Sol	Sol	Sol	Sol
Prélevé par	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
Lieu de prélèvement	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval	Gare AMT - Dorval
Prélevé le	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24
Reçu Labo	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24	2011-10-24

Paramètre(s)

Méthode
 Référence

Note: Ces résultats et commentaires, le cas échéant, ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour l'analyse des paramètres ci-dessus mentionné


 David Cajolet, chimiste 



Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande: **11-435991**

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

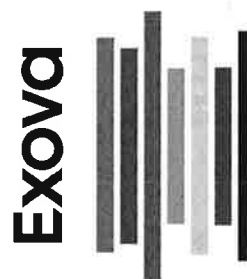
Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Hydrocarbures aromatiques polycycliques					
No Séquence: 234845					
Naphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Méthyl-2 naphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
Méthyl-1 naphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
Diméthyl-1,3 naphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
Acénaphthylène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Acénaphène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Triméthyl-2,3,5 naphtalène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.5
Fluorène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.5
Phénanthrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.6
Pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (c) phénanthrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.5
Chrysène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
7,12-diméthylbenzo(a)anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	2.1	1.4 - 2.6
Benzo (b) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Benzo (j) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (k) fluoranthène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Benzo (a) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.3	0.9 - 1.6
Indéno (1,2,3-cd) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) anthracène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.8 - 1.5
Benzo (g,h,i) pérylène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.5
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.2	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,i) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.0	0.8 - 1.6
Dibenzo (a,h) pyrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.5	1.2 - 2.2
HMA					
No Séquence: 234841					
Benzène	mg/kg	< 0.009	< 0.009	1.38	0.92 - 1.38
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.02	< 0.02	1.24	1.09 - 1.63
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.88 - 1.32
Toluène	mg/kg	< 0.08	< 0.08	0.35	0.25 - 0.38
Xylènes	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.3	1.13 - 1.69
Styrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	0.6	0.56 - 0.84
1,2-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	0.6	0.54 - 0.8
1,3-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.6	1.27 - 1.91

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.354970 - Page 1 de 3

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.



Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande:

11-435991

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
1,4-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	1.1	0.94 - 1.42
Humidité (pour calcul)					
No Séquence: 234852					
Humidité	%	< 0.1	< 0.1	52.7	47.2 - 57.8
Hydrocarbures pétroliers C10-C50					
No Séquence: 234847					
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	1120	800 - 1200
Argent (Ag)					
No Séquence: 234858					
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	107	80 - 120
Arsenic (As)					
No Séquence: 234858					
Arsenic	mg/kg	< 0.7	< 0.7	96.7	80 - 120
Baryum (Ba)					
No Séquence: 234858					
Baryum	mg/kg	< 2	< 2	101	80 - 120
Cadmium (Cd)					
No Séquence: 234858					
Cadmium	mg/kg	< 0.9	< 0.9	98.5	80 - 120
Cobalt (Co)					
No Séquence: 234858					
Cobalt	mg/kg	< 1	< 1	100	80 - 120
Chrome (Cr)					
No Séquence: 234858					
Chrome	mg/kg	< 2	< 2	100	80 - 120
Cuivre (Cu)					
No Séquence: 234858					
Cuivre	mg/kg	< 1	< 1	102	80 - 120
Manganèse (Mn)					
No Séquence: 234858					
Manganèse	mg/kg	< 3	< 3	100	80 - 120
Molybdène (Mo)					
No Séquence: 234858					
Molybdène	mg/kg	< 2	< 2	100	80 - 120
Nickel (Ni)					
No Séquence: 234858					
Nickel	mg/kg	< 2	< 2	98	80 - 120

LDR : Limite de détection rapportée

Annexe 1 du certificat no.354970 - Page 2 de 3

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite du laboratoire. La version officielle de ce certificat est protégée contre toutes modifications. Les échantillons mentionnés plus haut seront conservés pendant 30 jours à partir de la date d'émission du Certificat, à l'exception des paramètres microbiologiques ou selon les instructions écrites du client.



Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande:

11-435991

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ)

Paramètres (No.Séquence)	Unité	LDR	Blanc	Contrôle certifié	
				Obtenu	Attendu (Intervalle)
Plomb (Pb)					
No Séquence: 234858					
Plomb	mg/kg	< 10	< 10	102	80 - 120
Sélénium (Se)					
No Séquence: 234858					
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	101	80 - 120
Étain (Sn)					
No Séquence: 234858					
Étain	mg/kg	< 5	< 5	98	80 - 120
Zinc (Zn)					
No Séquence: 234858					
Zinc	mg/kg	< 4	< 4	101	80 - 120

Commentaires CQ



Certificat d'analyses

Client: **DESSAU (Longueuil)**

Numéro de demande:

11-435991

Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		Écart (%)
		Valeur 1	Valeur 2	
Argent (Ag)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Argent	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Arsenic (As)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Arsenic	mg/kg	4.1	4.3	4.8
Baryum (Ba)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Baryum	mg/kg	149	142	4.8
Cadmium (Cd)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Cadmium	mg/kg	< 0.9	< 0.9	-
Chrome (Cr)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Chrome	mg/kg	28	27	3.6
Cobalt (Co)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Cobalt	mg/kg	12	12	0.0
Cuivre (Cu)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Cuivre	mg/kg	26	26	0.0
Étain (Sn)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Étain	mg/kg	< 5	< 5	-
HMA				
No Séquence: 234841	(No éch)		(2003829)	
Benzène	mg/kg	< 0.009	< 0.009	-
Éthylbenzène	mg/kg	< 0.02	< 0.02	-
Chlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	-
Toluène	mg/kg	< 0.08	< 0.08	-
Xylènes	mg/kg	< 0.1	< 0.1	-
Styrène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	-
1,2-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	-
1,3-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	-

Annexe 2 du certificat no.354970 - Page 1 de 2



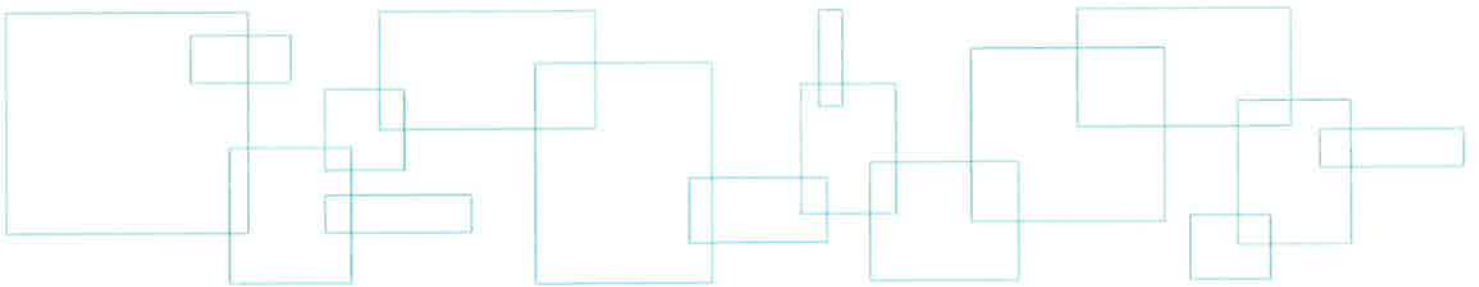
Certificat d'analyses

Client: DESSAU (Longueuil)		Numéro de demande: 11-435991
Bon de commande	Votre Projet	Chargé de Projet
212834	P041623-0501	Gilles Michaud

Résultats du Contrôle de Qualité (CQ) - 2e partie

Paramètres (No.Séquence)	Unité	Duplicata		Écart (%)
		Valeur 1	Valeur 2	
1,4-dichlorobenzène	mg/kg	< 0.1	< 0.1	-
Humidité (pour calcul)				
No Séquence: 234852	(No éch)		(2003838)	
Humidité	%	23.5	22.8	3.0
Hydrocarbures pétroliers C10-C50				
No Séquence: 234847	(No éch)		(2003838)	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50	mg/kg	< 100	< 100	-
Manganèse (Mn)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Manganèse	mg/kg	406	452	10.7
Molybdène (Mo)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Molybdène	mg/kg	< 2	< 2	-
Nickel (Ni)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Nickel	mg/kg	30	29	3.4
Plomb (Pb)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Plomb	mg/kg	15	15	0.0
Sélénium (Se)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Sélénium	mg/kg	< 0.5	< 0.5	-
Zinc (Zn)				
No Séquence: 234858	(No éch)		(2003838)	
Zinc	mg/kg	74	70	5.6

Annexe 3 Manifestes de transport de sol





MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59040

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : <u>11E219</u>	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16/11/2011</u>	Heure : <u>16:24</u>
Heure : <u>15:09</u>	
1 – FACTURER À : Construction Garnier Ltée	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : <u>3960 Bl. Leman</u>	2 – PESÉE
Adresse : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Brut : <u>37 000 kg</u>
Ville : <u>450 681-6470</u>	Tare : <u>17 310 kg</u>
Tél. : <u>Anna Vahé-Mona</u>	Net : <u>19 750 kg</u>
Responsable :	Pesée # : <u>46204 (551 150)</u>
2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 – RÉCEPTION
Nom : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	
Adresse :	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louisa Martin/Gamuel Roger</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____
4 – TRANSPORTEUR Entreprise : <u>SAKWIK # 221</u> Immatriculation : <u>L3654CF AB 527EL</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input checked="" type="checkbox"/> semi-remorque : hte <u>30</u> pi <input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : <u>[Signature]</u>	6 – REMARQUES _____ _____
5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : <u>Construction Garnier</u> Responsable : <u>S. MORISSETTE</u> Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 747 7959</u>	7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59039

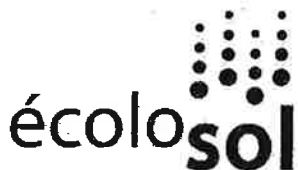
POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél. : 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16/11/2011</u>	Heure : <u>15:54</u>
Heure : <u>14:53</u>	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
1 – FACTURER À : Construction Garnier Ltée	2 – PESÉE
Nom : _____	Brut : <u>31 930 kg</u>
Adresse : <u>3960 Rl Leman</u>	Tare : <u>13 140 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Net : <u>18 790 kg</u>
Tél. : _____	Pesée # : <u>46197 (5314001)</u>
Responsable : <u>Anna Vaño-Mena</u>	3 – RÉCEPTION
2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	
Nom : _____	
Adresse : <u>Stabornement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 – ACCEPTATION
3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louise Martin Samuel Roger</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RE5C	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 – ÉCHANTILLONNAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> *	Contaminant : <input type="checkbox"/> _____
4 – TRANSPORTEUR	6 – REMARQUES
Entreprise : <u>JEAN SEBASTIEN COUTURE</u>	
Immatriculation : <u>L435863</u>	
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	
<input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	
Signature : _____	
5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT	7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
Entreprise : <u>Construction Garnier</u>	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Responsable : <u>S. MARISETTE</u>	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Tél. : _____ Cell. : <u>514 294 5979</u>	Autorisé par : _____
	Signature : _____



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59037

POUR RÉCEPTION : Mascouche -- Tél. : 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>10-11-2011</u>	Heure : <u>13:40</u>
Heure : <u>12:53</u>	
1 - FACTURER À : Construction Garnier Ltée	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 - PESÉE
Adresse : <u>3960 Bl. Leman</u>	Brut : <u>30 300 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>12 940 kg</u>
Tél. : _____	Net : <u>17 440 kg</u>
Responsable : <u>Anna Valle-Mena</u>	Pesée # : <u>46150 (477,860 t)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 - RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 - ACCEPTATION
3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louise Martin/Samuel Roger</u>
Plage de contamination <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 - ÉCHANTILLONNAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> _____
4 - TRANSPORTEUR	6 - REMARQUES
Entreprise : <u>TRANS. CAMARA</u>	_____
Immatriculation : <u>L307412</u>	_____
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
<input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres _____	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Entreprise : <u>Construction Garnier</u>	Autorisé par : _____
Responsable : <u>S. MARRISSETTE</u>	Signature : _____
Signature : _____	
Tél. : _____ Cell. : <u>514 794 7959</u>	



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59035

POUR RÉCEPTION : Mascouche - Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : _____
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>13:44</u>
Heure : <u>12:49</u>	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE
1 - FACTURER À :	175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : Construction Gamier Ltée	2 - PESÉE
Adresse : 3980 Bl. Leman	Brut : _____
Ville : Laval Code postal : H7E 1A1	Tare : _____
Tél. : _____	Net : _____
Responsable : Anna Valia-Mena	Pesée # : _____
2 - PROVENANCE DES SOLS	3 - RÉCEPTION
Nom : Echangeur Rond Point Dorval	
Adresse : Stationnement AMT, Dorval	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 - TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : <u>TRANSPORT J.Y.</u></p> <p>Immatriculation : <u>L3C3436</u></p> <p><input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT</p> <p>Entreprise : Construction Gamier</p> <p>Responsable : <u>S. MARICOTTI</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : <u>514 294 7959</u></p>	<p>4 - ACCEPTATION</p> <p>Responsable : <u>Louise Mariv/Gamuzi Roger</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - ÉCHANTILLONAGE</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p style="text-align: center;">CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 - REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59034

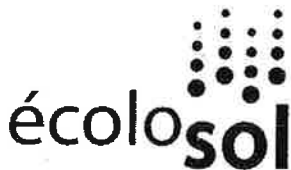
POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)*
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>13:30</u>
Heure : <u>17:40</u>	
1 - FACTURER À : <u>Construction Garnier Ltée</u>	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 - PESÉE
Adresse : <u>3980 St. Loran</u>	Brut : <u>29 240 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>13 710 kg</u>
Tél. : _____	Net : <u>15 530 kg</u>
Responsable : <u>Anna Valle-Mena</u>	Pesée # : <u>46142 (424.800 l)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS <u>Echangeur Rond Point Dorval</u>	3 - RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C ₁₀ -C ₅₀ <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 - TRANSPORTEUR Entreprise : <u>LAMINAC</u> Immatriculation : <u>L530130</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : <u>[Signature]</u> 5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : <u>Construction Garnier</u> Responsable : <u>S. M... TTC</u> Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 794 7959</u>	4 - ACCEPTATION Responsable : <u>Louise Marlin/Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 - ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ 6 - REMARQUES _____ 7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER : <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
---	---



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

59033

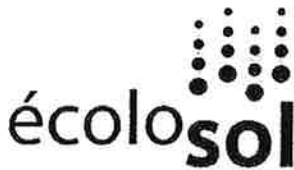
POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél. : 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>13:33</u>
Heure : <u>12:35</u>	
1 - FACTURER À : Nom : <u>Construction Garnier Ltée</u>	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Adresse : <u>3960 Bl. Leman</u>	
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	2 - PESÉE
Tél. : <u>450 661-8470</u>	Brut : <u>31 150 kg</u>
Responsable : <u>Anna Vallo-Mena</u>	Tare : <u>13 140 kg</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS Nom : <u>Echangeur Rond Point Dorval</u>	Net : <u>18 010 kg</u>
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	Pesée # : <u>46144 (142,610 t)</u>
	3 - RÉCEPTION

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 - TRANSPORTEUR Entreprise : <u>Jean Séguin & Co. Transp.</u> Immatriculation : <u>L 425613</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : <u>Construction Garnier</u> Responsable : <u>S. MARISSOTTE</u> Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 291 7957</u>	4 - ACCEPTATION Responsable : <u>Louise Martin / Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 - ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____ 6 - REMARQUES _____ _____ 7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT
Sols contaminés

59032

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

<p>SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) H7E219</p> <p>No d'autorisation : _____</p> <p>Date : <u>16-11-2011</u></p> <p>Heure : <u>11:52</u></p> <p>1 - FACTURER À : Construction Garnier Ltée</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : <u>3980 Bl. Leman</u></p> <p>Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u></p> <p>Tél. : _____</p> <p>Responsable : <u>Anna Valle-Mena</u></p> <p>2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u></p>	<p>SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire) 2011/11/16</p> <p>Date : _____</p> <p>Heure : <u>13:00</u></p> <p>1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc</p> <p>2 - PESÉE</p> <p>Brut : <u>30 900 kg</u></p> <p>Tare : <u>17 310 kg</u></p> <p>Net : <u>21 600 kg</u></p> <p>Pesée # : <u>45130 (391,000 t)</u></p> <p>3 - RÉCEPTION</p>
--	---

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C30 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 - TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : <u>Garnier # 721</u></p> <p>Immatriculation : <u>LE1548 / 11 5278 L</u></p> <p><input type="checkbox"/> I0 roues <input checked="" type="checkbox"/> semi-remorque : bte <u>3</u> pi</p> <p><input type="checkbox"/> I2 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Garnier</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Responsable : <u>C. M. PARCETTI</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : <u>514 294 7959</u></p>	<p>4 - ACCEPTATION</p> <p>Responsable : <u>Louisa Martin/Samuel Roger</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - ÉCHANTILLONAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p>CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 - REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
---	---



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

59031

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/30</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>13:32</u>
Heure : <u>11:35</u>	
1 - FACTURER À : <u>Construction Garnier Liés</u>	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 - PESÉE
Adresse : <u>3980 Bl Leman</u>	Brut : <u>31 300 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>13 920 kg</u>
Tél. : _____	Net : <u>17 470 kg</u>
Responsable : _____	Pesée # : <u>45131 (400.070 L)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS <u>Echangeur Rond Point Dorval</u>	3 - RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 - ACCEPTATION
3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louise Martin / Samuel Piquet</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 - ÉCHANTILLONAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____
4 - TRANSPORTEUR	6 - REMARQUES
Entreprise : <u>R / YANNAIS</u>	_____
Immatriculation : <u>L522996</u>	_____
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
<input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Entreprise : <u>Construction Garnier</u>	Autorisé par : _____
Responsable : <u>S. MARISSETTE</u>	Signature : _____
Signature : _____	
Tél. : _____ Cell. : <u>514 294 7159</u>	



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59030

POUR RÉCEPTION : Mascouche - Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E218	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>11:57</u>
Heure : <u>11:14</u>	
1 - FACTURER À : Construction Garnier Ltée	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 - PESÉE
Adresse : <u>3960 St Loman</u>	Brut : <u>32 300 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>14 000 kg</u>
Tél. : <u>450 661-6170</u>	Net : <u>18 300 kg</u>
Responsable : <u>Anna Valle-Mana</u>	Pesée # : <u>46112 (309.950 t)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 - RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	4 - ACCEPTATION Responsable : <u>Louisa Martin-Gamache Roger</u> Signature : _____ 5 - ÉCHANTILLONNAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____
4 - TRANSPORTEUR Entreprise : <u>ARKWIER 224</u> Immatriculation : <u>1471354</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : <u>[Signature]</u>	6 - REMARQUES _____ _____ _____
5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Garnier Entreprise : _____ Responsable : <u>C. MARISSOTTE</u> Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 291 7957</u>	7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

59029

POUR RÉCEPTION : Mascouche -- Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
<p style="text-align: center;">11E219</p> No d'autorisation : _____ Date : <u>16-11-2011</u> Heure : <u>10:01</u> 1 - FACTURER À : Construction Garnier Liée Nom : _____ 3980 Bl. Loman Adresse : _____ Laval Ville : _____ Code postal : <u>M7E 1A1</u> 450 681-6470 Tél. : _____ Anna Valle-Mena Responsable : _____ 2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval Nom : _____ Stationnement AMT, Dorval Adresse : _____	Date : _____ <u>2011/11/16</u> Heure : _____ <u>11:01</u> 1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc 2 - PESÉE Brut : _____ <u>30 300 kg</u> Tare : _____ <u>13 650 kg</u> Net : _____ <u>16 650 kg</u> Pesée # : _____ <u>40297 (351,640 t)</u> 3 - RÉCEPTION

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 - TRANSPORTEUR Entreprise : <u>TRANS UNIVAC</u> Immatriculation : <u>L 441688</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres _____ Signature : _____ 5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Garnier Entreprise : _____ Responsable : <u>S. MAURISSETTE</u> Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 291 7759</u>	4 - ACCEPTATION Responsable : _____ Signature : <u>Louise Martin/Samuel Roger</u> 5 - ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ 6 - REMARQUES _____ 7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59028

POUR RÉCEPTION : Mascouche - Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>10:29</u>
Heure : <u>9:37</u>	
1 - FACTURER À : <u>Construction Carrier Ltée</u>	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : <u>3980 Bl Leman</u>	2 - PESÉE
Adresse : <u>Laval</u>	Brut : <u>38 710 kg</u>
Ville : <u>450 651 6470</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>17 310 kg</u>
Tél. : <u>Anna Valle-Mona</u>	Net : <u>21 400 kg</u>
Responsable : _____	Pesée # : <u>46082 (257,000 t)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS <u>Echantillon Rond Point Dorval</u>	3 - RÉCEPTION
Nom : <u>Stationnement AMT Dorval</u>	
Adresse : _____	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 - ACCEPTATION
3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louise Martin/Samuel Roger</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 - ÉCHANTILLONNAGE
Échantillon (# réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4 - TRANSPORTEUR	6 - REMARQUES
Entreprise : <u>CARRIER #221</u>	_____
Immatriculation : <u>L 365418 RC 5278 C</u>	_____
<input type="checkbox"/> 10 roues <input checked="" type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
<input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT	<input type="checkbox"/> Autre : _____
<u>Construction Carrier</u>	Autorisé par : _____
Entreprise : _____	Signature : _____
Responsable : <u>SILVANO MORISSI JR</u>	
Signature : _____	
Tél. : _____ Cell. : <u>514 294 7959</u>	



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59027

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16 11 2011</u>	Heure : <u>10:46</u>
Heure : <u>9:17</u>	
1 - FACTURER À : <u>Construction Garnier Ltée</u>	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : <u>3680 Bl Lemari</u>	2 - PESÉE
Adresse : _____	Brut : <u>30 250 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>12 040 kg</u>
Tél. : _____	Net : <u>17 310 kg</u>
Responsable : <u>Anna Vahe-Mene</u>	Pesée # : <u>40090 (334 995 1)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS <u>Echangeur Rond Point Dorval</u>	3 - RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Statémenent AMT Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 - TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : <u>M.M.P. CAMARA</u></p> <p>Immatriculation : <u>L207412</u></p> <p><input type="checkbox"/> I0 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input type="checkbox"/> I2 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT</p> <p>Entreprise : <u>Construction Garnier</u></p> <p>Responsable : <u>E. P. M. S. T. T. T.</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : <u>514 754 7959</u></p>	<p>4 - ACCEPTATION</p> <p>Responsable : <u>Louise Martin/Samuel Royer</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - ÉCHANTILLONAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p>CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>6 - REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
---	--



MANIFESTE DE TRANSPORT
Sols contaminés

59026

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/18</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>10:45</u>
Heure : <u>9:15</u>	
1 – FACTURER À : Construction Gamier Ltée	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 – PESÉE
Adresse : <u>3980 Bl. Leman</u>	Brut : <u>31 220 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>13 840 kg</u>
Ville : <u>450 661-6470</u>	Net : <u>17 380 kg</u>
Tél. : _____	Pesée # : <u>46980 (317 850 t)</u>
Responsable : _____	
2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 – RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 – ACCEPTATION
3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louise Martin/Samuel Roger</u>
Plage de contamination <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 – ÉCHANTILLONAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____
4 – TRANSPORTEUR	6 – REMARQUES
Entreprise : <u>TRANSPORT J.Y.</u>	_____
Immatriculation : <u>1 503 436</u>	_____
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	
<input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	
Signature : _____	7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Gamier	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Entreprise : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
Responsable : <u>S. PIERRETTTE</u>	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Signature : _____	Autorisé par : _____
Tél. : _____ Cell. : <u>514 791 7959</u>	Signature : _____



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59025

POUR RÉCEPTION : Mascouche - Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/10</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>09:54</u>
Heure : <u>9:10</u>	
1 - FACTURER À : Construction Gamier Ltée	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 - PESÉE
Adresse : <u>3980 Bl. Leman</u>	Brut : <u>31 780 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>14 090 kg</u>
Tél. : _____	Net : <u>17 700 kg</u>
Responsable : <u>Anna Vasse-Maria</u>	Pesée # : <u>40066 (225 480 1)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 - RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 - ACCEPTATION
3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louisa Martin/Samuel Roger</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 - ÉCHANTILLONAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # <u>2</u>
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> _____
4 - TRANSPORTEUR	6 - REMARQUES
Entreprise : <u>Garage 724</u>	
Immatriculation : <u>L 4171354</u>	
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
<input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Entreprise : <u>Construction Gamier</u>	Autorisé par : _____
Responsable : _____	Signature : _____
Signature : _____	
Tél. : _____ Cell. : <u>514 394 7779</u>	



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59024

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>10:40</u>
Heure : <u>9:08</u>	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
1 – FACTURER À : Construction Garnier Liée	2 – PESÉE
Nom : _____	Brut : <u>30 800 kg</u>
Adresse : <u>3980 Bl. Leman</u>	Tare : <u>13 140 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Net : <u>17 750 kg</u>
Tél. : _____	Pesée # : <u>46007 (300 1001)</u>
Responsable : <u>Anna Vaïs-Mona</u>	3 – RÉCEPTION
2 – PROVENANCE DES SOLS Échangeur Rond Point Dorval	
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 – TRANSPORTEUR Entreprise : <u>Inc. Cartesian Corp. Tracy</u> Immatriculation : <u>2 425 363</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : <u>Construction Garnier</u> Responsable : _____ Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514-294-7459</u>	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louisa Martin/Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____ 6 – REMARQUES _____ _____ 7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
---	---



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

59023

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>12/11/2011</u>	Heure : <u>10:32</u> <i>Serie (11:20)</i>
Heure : <u>11:06</u>	
1 – FACTURER À : Construction Gamier Ltée	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : <u>3980 St Laman</u>	2 – PESÉE
Adresse : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Brut : <u>20 060 kg</u>
Ville : <u>450 661-6470</u>	Tare : <u>13 710 kg</u>
Tél. : <u>Anna Velle-Mona</u>	Net : <u>15 350 kg</u>
Responsable : _____	Pesée # : <u>45084 (282,350 t)</u>
2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 – RÉCEPTION
Nom : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	
Adresse : _____	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 – TRANSPORTEUR Entreprise : <u>LAMARTE</u> Immatriculation : <u>Y 530030</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : <u>Construction Gamier</u> Responsable : _____ Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 794 1719</u>	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louisa Martin/Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ 6 – REMARQUES _____ 7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

59022

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél. : 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/30</u>
Date : <u>16/11/2011</u>	Heure : <u>13:20</u>
Heure : _____	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
1 - FACTURER À : Construction Garnier Ltée	2 - PESÉE
Nom : _____	Brut : <u>31 040 kg</u>
Adresse : <u>3980 Bl. Lemay</u>	Tare : <u>13 920 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Net : <u>17 120 kg</u>
Tél. : _____	Pesée # : <u>48078 (245,000 l)</u>
Responsable : _____	3 - RÉCEPTION
2 - PROVENANCE DES SOLS Échangeur Rond Point Dorval	
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 - ACCEPTATION
3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louisa Martin / Samuel Royer</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 - ÉCHANTILLONAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # <u>2</u>
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4 - TRANSPORTEUR	6 - REMARQUES
Entreprise : <u>E. L. Y. S. A. S.</u>	
Immatriculation : <u>L 522 996</u>	
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	
<input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	
Signature : _____	7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Construction Garnier	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
Entreprise : _____	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Responsable : _____	Autorisé par : _____
Signature : _____	Signature : _____
Tél. : _____ Cell. : <u>708 914 4017</u>	



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

59021

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
<p style="text-align: center;">11E219</p> No d'autorisation : _____ Date : _____ Heure : _____ 1 – FACTURER À : Construction Garnier Liée Nom : _____ 3886 Bl Leman Adresse : _____ Laval Code postal : 47E 1A1 Ville : _____ Code postal : _____ 450 661-6470 Tél. : _____ Anna Vallo Mans Responsable : _____ 2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval Nom : _____ Stationnement AMT. Dorval Adresse : _____	Date : _____ 2011/11/16 Heure : _____ 08:49 1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc 2 – PESÉE Brut : _____ 37 790 kg Tare : _____ 17 310 kg Net : _____ 20 470 kg Pesée # : _____ 46047 (210.720 t) 3 – RÉCEPTION

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 – TRANSPORTEUR Entreprise : _____ Immatriculation : 3605-402 RB32704 <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Garnier Entreprise : _____ Responsable : _____ Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : _____	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louis Martin/Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> Oui # CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ 6 – REMARQUES _____ 7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

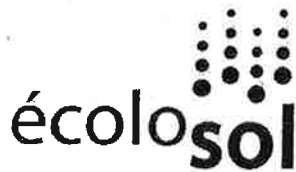
58439

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél. : 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) f1E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16 / 11 / 2011</u>	Heure : <u>08:22</u>
Heure : <u>7:00</u>	
1 - FACTURER À : Construction Garnier Ltée	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 - PESÉE
Adresse : <u>3980 Bl. Leman</u>	Brut : <u>29 420 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>13 650 kg</u>
Tél. : <u>450 661-6470</u>	Net : <u>15 770 kg</u>
Responsable : <u>Anna Vafe-Mena</u>	Pesée # : <u>46070 (190,3101)</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 - RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 - TRANSPORTEUR Entreprise : <u>Construction Garnier Ltée</u> Immatriculation : <u>L-440033</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : <u>Construction Garnier</u> Responsable : _____ Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 201 2151</u>	4 - ACCEPTATION Responsable : <u>Louisa Martin/Garnier Ltée</u> Signature : _____ 5 - ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ 6 - REMARQUES _____ 7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
---	---



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

58438

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
<p>No d'autorisation : _____</p> <p>Date : _____</p> <p>Heure : _____</p> <p>1 – FACTURER À : Construction Garnier Ltée</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : _____</p> <p>Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u></p> <p>Tél. : _____</p> <p>Responsable : <u>Anna Valle-Mena</u></p> <p>2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Fond Point Dorval</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : _____</p>	<p>Date : <u>2011/11/16</u></p> <p>Heure : <u>07:50</u></p> <p>1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc</p> <p>2 – PESÉE</p> <p>Brut : _____ kg</p> <p>Tare : _____ kg</p> <p>Net : _____ kg</p> <p>Pesée # : _____ (141.9801)</p> <p>3 – RÉCEPTION</p>

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 – TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Immatriculation : _____</p> <p><input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Garnier</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Responsable : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : <u>514 351 7114</u></p>	<p>4 – ACCEPTATION</p> <p>Responsable : <u>Louise Martin Samuel Roger</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>5 – ÉCHANTILLONAGE</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p style="text-align: center;">CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 – REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
--	--



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

58437

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>06:00</u>
Heure : <u>7:10</u>	
1 – FACTURER À : Construction Garnier Ltée	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 – PESÉE
Adresse : 3980 Bl. Lemay	Brut : <u>28 750 kg</u>
Ville : Laval Code postal : H7E 1A1	Tare : <u>13 140 kg</u>
Tél. : 450 661-6470	Net : <u>15 610 kg</u>
Responsable : Anna Vallo-Maria	Pesée # : <u>46031 (174 5401)</u>
2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	3 – RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : Stationnement AMT, Dorval	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 – TRANSPORTEUR Entreprise : <u>JSI inc. corp.</u> Immatriculation : <u>L-475903</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : Construction Garnier Responsable : _____ Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514-301-7919</u>	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louise Martin/Samuel Rager</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____ 6 – REMARQUES _____ _____ 7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

58436

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16/11/2011</u>	Heure : <u>08:04</u>
Heure : <u>7</u>	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
1 – FACTURER À : Construction Garnier Liée	2 – PESÉE
Nom : _____	Brut : <u>27 680 kg</u>
Adresse : <u>3550 Bl. Leman</u>	Tare : <u>13 710 kg</u>
Ville : <u>Leval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Net : <u>13 970 kg</u>
Tél. : _____	Pesée # : <u>48026 (152,8301)</u>
Responsable : <u>Anna Vallé-Mena</u>	3 – RÉCEPTION
2 – PROVENANCE DES SOLS Échangeur Rond Point Dorval	
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 – TRANSPORTEUR Entreprise : <u>LIANAL</u> Immatriculation : <u>530030</u> <input type="checkbox"/> 10 roues ; <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues ; <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Entreprise : <u>Construction Garnier</u> Responsable : _____ Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 344 7459</u>	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louisa Martin-Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ 6 – REMARQUES _____ 7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

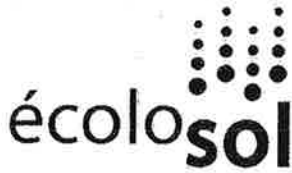
58435

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : _____	Heure : <u>07:47</u>
Heure : _____	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
1 – FACTURER À : <u>Construction Garnier Liée</u>	2 – PESÉE
Nom : _____	Brut : <u>20 840 kg</u>
Adresse : <u>3960 Rte. Leman</u>	Tare : <u>14 080 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Net : <u>15 750 kg</u>
Tél. : _____	Pesée # : <u>46012 (112 2701)</u>
Responsable : _____	3 – RÉCEPTION
2 – PROVENANCE DES SOLS <u>Echangeur Rond Point Dorval</u>	
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 – ACCEPTATION
3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louisa Martin/Samuel Roger</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 – ÉCHANTILLONAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4 – TRANSPORTEUR	6 – REMARQUES
Entreprise : <u>Construction Garnier</u>	
Immatriculation : <u>6-471354</u>	
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
<input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Entreprise : <u>Construction Garnier</u>	Autorisé par : _____
Responsable : _____	Signature : _____
Signature : _____	
Tél. : _____ Cell. : _____	



MANIFESTE DE TRANSPORT
Sols contaminés

58434

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

<p align="center">SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) TRE219</p> <p>No d'autorisation : _____</p> <p>Date : _____</p> <p>Heure : _____</p> <p>1 – FACTURER À : Construction Gamais Ltée</p> <p>Nom : _____</p> <p>3980 St. Leman</p> <p>Adresse : _____</p> <p>Laval H7E 1A1</p> <p>Ville : _____ Code postal : _____</p> <p>450 861-8170</p> <p>Tél. : _____</p> <p>Anna Valle-Maria</p> <p>Responsable : _____</p> <p>2 – PROVENANCE DES SOLS Estimoteur Fond Point Dorval</p> <p>Nom : _____</p> <p>Stationnement AMT. Dorval</p> <p>Adresse : _____</p>	<p align="center">SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)</p> <p>Date : _____</p> <p>Heure : _____</p> <p>1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc</p> <p>2 – PESÉE</p> <p>Brut : _____</p> <p>27 050 kg</p> <p>Tare : _____</p> <p>13 520 kg</p> <p>Ner : _____</p> <p>13 150 kg</p> <p>Pesée # : _____</p> <p>48021 (05 510 11)</p> <p>3 – RÉCEPTION</p>
--	--

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 – TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>R. LYONNAIS</p> <p>Immatriculation : _____</p> <p>L-502-16</p> <p><input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Gamais</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Responsable : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : _____</p>	<p>4 – ACCEPTATION</p> <p>Responsable : _____</p> <p>Louise Maria/Samuel Roger</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 – ÉCHANTILLONAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p>CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 – REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

58433

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088

* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____	Date : <u>2011/11/16</u>
Date : <u>16-11-2011</u>	Heure : <u>07:57</u>
Heure : <u>7:11</u>	
1 – FACTURER À : <u>Construction Garnier Ltée</u>	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 – PESÉE
Adresse : <u>3080 Bl. Leman</u>	Brut : <u>20 950 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>13 640 kg</u>
Ville : <u>450 861-6470</u>	Net : <u>16 310 kg</u>
Tél. : _____	Pesée # : <u>48025 (124,500 t)</u>
Responsable : _____	
2 – PROVENANCE DES SOLS <u>Échangeur Rond Point Dorval</u>	3 – RÉCEPTION
Nom : _____	
Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louise Martine/Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> _____
4 – TRANSPORTEUR Entreprise : <u>Transport J.Y.</u> Immatriculation : <u>L-503436</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi <input checked="" type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____	6 – REMARQUES _____ _____ _____
5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT <u>Construction Garnier</u> Entreprise : _____ Responsable : _____ Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 244 7054</u>	7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

59036

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél. : 450-966-6088

* S.V.P. veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : _____ Date : <u>16-11-2011</u> Heure : <u>12:52</u> 1 – FACTURER À : <u>Construction Garnier Ltée</u> Nom : <u>3980 Bl. Leman</u> Adresse : <u>Laval</u> <u>H7E 1A1</u> Ville : <u>450 661-6470</u> Code postal : _____ Tél. : <u>Anna Vaile-Mons</u> Responsable : _____ 2 – PROVENANCE DES SOLS <u>Echangeur Rond Point Dorval</u> Nom : <u>Stationnement AMT, Dorval</u> Adresse : _____	Date : <u>2011/11/16</u> Heure : <u>14:01</u> 1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc 2 – PESÉE Brut : <u>30 920 kg</u> Tare : <u>13 650 kg</u> Net : <u>17 270 kg</u> Pesée # : <u>46155 (495,1201)</u> 3 – RÉCEPTION

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____ 3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX Échantillon (#réf.) : _____ Laboratoire : _____ À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/> 4 – TRANSPORTEUR Entreprise : <u>TRANS UNIVRAC</u> Immatriculation : <u>L4MCOF8</u> <input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : <u>etc</u> pi <input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____ Signature : _____ 5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT <u>Construction Garnier</u> Entreprise : _____ Responsable : <u>S. MARISSETTE</u> Signature : _____ Tél. : _____ Cell. : <u>514 294 7959</u>	4 – ACCEPTATION Responsable : <u>Louisa Martin/Samuel Roger</u> Signature : _____ 5 – ÉCHANTILLONAGE <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____ CONFORME NON CONFORME REMARQUES Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ 6 – REMARQUES _____ 7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER <input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h <input type="checkbox"/> Autre : _____ Autorisé par : _____ Signature : _____
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT
Sols contaminés

59038

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

<p>SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219</p> <p>No d'autorisation : _____</p> <p>Date : <u>16 / 11 / 2011</u></p> <p>Heure : <u>13:35</u></p> <p>1 - FACTURER À : Construction Garnier Liée</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : <u>3980 Bd. Leman</u></p> <p>Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u></p> <p>Tél. : <u>450 661-8470</u></p> <p>Responsable : <u>Annie Vallé-Mena</u></p> <p>2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : <u>Stationnement AMT, Dorval</u></p>	<p>SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)</p> <p>Date : <u>2011/11/16</u></p> <p>Heure : <u>14:21</u></p> <p>1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc</p> <p>2 - PESÉE</p> <p>Brut : <u>31 570 kg</u></p> <p>Tare : <u>14 080 kg</u></p> <p>Net : <u>17 490 kg</u></p> <p>Pesée # : <u>42164 (512 6101)</u></p> <p>3 - RÉCEPTION</p>
--	---

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 - TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : <u>GARNIER 224</u></p> <p>Immatriculation : <u>1971254</u></p> <p><input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : <u>[Signature]</u></p> <p>5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT</p> <p>Entreprise : <u>Construction Garnier</u></p> <p>Responsable : <u>S. MARISSETTE</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : <u>514 754 7989</u></p>	<p>4 - ACCEPTATION</p> <p>Responsable : <u>Louisa Martin/Samuel Roger</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - ÉCHANTILLONNAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p>CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 - REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

58432

POUR RÉCEPTION : Mascouche -- Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : <u>11E219</u>	Date : <u>2011/11/07</u>
Date : <u>7 Nov. 2011</u>	Heure : <u>11:40</u>
Heure : _____	
1 - FACTURER À : Construction Garriss Ltée	1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : <u>3500 M. Leman</u>	2 - PESÉE
Adresse : <u>Laval</u>	Brut : <u>31 800 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>13 970 kg</u>
Tél. : _____	Net : <u>17 830 kg</u>
Responsable : _____	Pesée # : <u>45790 / 31 300 11</u>
2 - PROVENANCE DES SOLS Echangeur Rond Point Dorval	
Nom : <u>Stationnement AATL Dorval</u>	3 - RÉCEPTION

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 - ACCEPTATION
3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Luisa Martin/Carroll Rogers</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 - ÉCHANTILLONAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> _____
4 - TRANSPORTEUR	6 - REMARQUES
Entreprise : <u>Le Laval</u>	_____
Immatriculation : <u>2-222-996</u>	_____
<input type="checkbox"/> I0 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
<input type="checkbox"/> I2 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Garriss	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Entreprise : _____	Autorisé par : _____
Responsable : _____	Signature : _____
Signature : _____	
Tél. : _____ Cell. : _____	



MANIFESTE DE TRANSPORT

Sols contaminés

58431

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur)	SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)
No d'autorisation : <u>11E219</u>	Date : <u>2011/11/07</u>
Date : <u>7 Nov 2011</u>	Heure : <u>11:47</u>
Heure : _____	
1 – FACTURER À : <u>Construction Genier Ltee</u>	1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc
Nom : _____	2 – PESÉE
Adresse : <u>3550 Bl. Louvain</u>	Brut : <u>31 200 kg</u>
Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u>	Tare : <u>12 940 kg</u>
Tél. : _____	Net : <u>18 260 kg</u>
Responsable : _____	Pesée # : <u>45204 (05,4201)</u>
2 – PROVENANCE DES SOLS <u>Echangeur Rond Point Dorval</u>	3 – RÉCEPTION
Nom : _____	
<u>Stationnement AMT, Dorval</u>	

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<input type="checkbox"/> Forage : _____	4 – ACCEPTATION
3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS	Responsable : <u>Louise Martin/Stamuel Roger</u>
Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC	Signature : _____
Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX	5 – ÉCHANTILLONNAGE
Échantillon (#réf.) : _____	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____
Laboratoire : _____	CONFORME NON CONFORME REMARQUES
À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/>	Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____
4 – TRANSPORTEUR	6 – REMARQUES
Entreprise : <u>Genier Ltee</u>	_____
Immatriculation : <u>L 30 7412</u>	_____
<input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi	7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER
<input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____	<input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h
Signature : _____	<input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h
5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT <u>Construction Genier</u>	<input type="checkbox"/> Autre : _____
Entreprise : _____	Autorisé par : _____
Responsable : _____	Signature : _____
Signature : _____	
Tél. : _____ Cell. : _____	



MANIFESTE DE TRANSPORT
Sols contaminés

58430

POUR RÉCEPTION : Mascouche - Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

<p>SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) H7E 1A1</p> <p>No d'autorisation : _____</p> <p>Date : _____</p> <p>Heure : _____</p> <p>1 - FACTURER À : Construction Garnier Ltée</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : 3000 St. Leman</p> <p>Ville : Laval Code postal : H7E 1A1</p> <p>Tél. : 450 661 6670</p> <p>Responsable : Annie Vallo-Mena</p> <p>2 - PROVENANCE DES SOLS Échangeur Rond Point Dorval</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : Stationnement A111, Dorval</p>	<p>SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)</p> <p>Date : 11:44</p> <p>Heure : _____</p> <p>1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc</p> <p>2 - PESÉE 33 180 kg</p> <p>Brut : 13 650 kg</p> <p>Tare : 19 530 kg</p> <p>Net : 45353 (17 000 11)</p> <p>Pesée # : _____</p> <p>3 - RÉCEPTION</p>
--	---

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> > C <input type="checkbox"/> > RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input checked="" type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 - TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Immatriculation : L 446 078</p> <p><input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Garnier</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Responsable : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : _____</p>	<p>4 - ACCEPTATION Maillat/Samuel Roger</p> <p>Responsable : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - ÉCHANTILLONNAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p>CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 - REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
--	---



MANIFESTE DE TRANSPORT
Sols contaminés

58429

POUR RÉCEPTION : Mascouche – Tél.: 450.966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

<p>SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) 11E219</p> <p>No d'autorisation : _____</p> <p>Date : <u>7 Nov 2011</u></p> <p>Heure : _____</p> <p>1 – FACTURER À : Construction Gamier Ltd</p> <p>Nom : _____</p> <p>Adresse : <u>3980 H. Leman</u></p> <p>Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u></p> <p>Tél. : _____</p> <p>Responsable : <u>Anna Velle-Mena</u></p> <p>2 – PROVENANCE DES SOLS Echangeur Road Point Dorval</p> <p>Nom : _____</p> <p><u>Stationnement AMT, Dorval</u></p>	<p>SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)</p> <p>Date : <u>01/11/2011</u></p> <p>Heure : <u>11:30</u></p> <p>1 – CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOUCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc</p> <p>2 – PESÉE</p> <p>Brut : <u>31 950 kg</u></p> <p>Tare : <u>13 540 kg</u></p> <p>Net : <u>18 310 kg</u></p> <p>Pesée # : <u>45261 (27,55011)</u></p> <p>3 – RÉCEPTION</p>
--	---

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 – CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 – TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : <u>La Paroisse</u></p> <p>Immatriculation : <u>L 503436</u></p> <p><input type="checkbox"/> 10 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input type="checkbox"/> 12 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>5 – EXPÉDITEUR OU CONSULTANT Construction Gamier</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Responsable : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : _____</p>	<p>4 – ACCEPTATION</p> <p>Responsable : <u>Louisa Morin/Samuel Berger</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>5 – ÉCHANTILLONNAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p>CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 – REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 – TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
--	--



MANIFESTE DE TRANSPORT Sols contaminés

58428

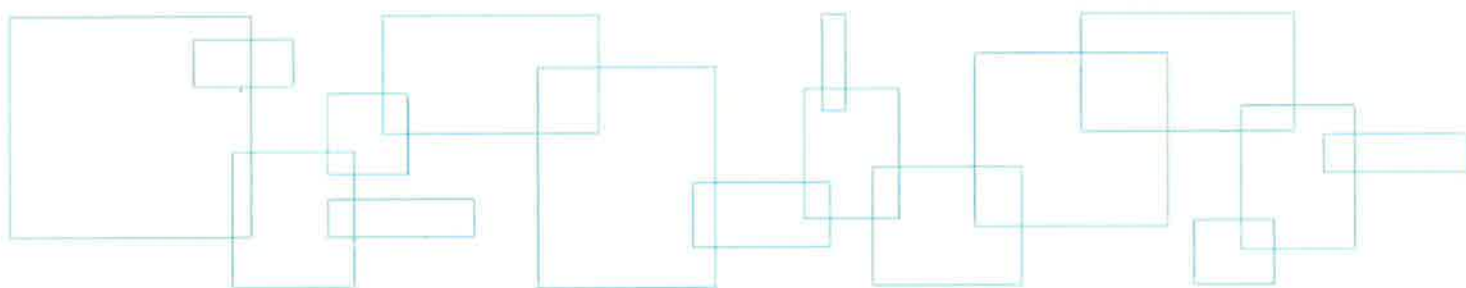
POUR RÉCEPTION : Mascouche - Tél.: 450-966-6088
* S.V.P., veuillez confirmer les expéditions 24h à l'avance *

<p>SECTION A : ORIGINE (À remplir par l'expéditeur) HE219</p> <p>No d'autorisation : _____ Date : <u>7/11/2011</u> Heure : _____ 1 - FACTURER À : Nom : <u>Construction Gamier Ltée</u> Adresse : <u>3000 St Loman</u> Ville : <u>Laval</u> Code postal : <u>H7E 1A1</u> Tél. : <u>450 661 6470</u> Responsable : <u>Arno Vall-Mona</u> 2 - PROVENANCE DES SOLS Nom : <u>Echangeur Grand Point Dorval</u> Adresse : <u>Stationnement AMI Dorval</u></p>	<p>SECTION B : DESTINATION (À remplir par le destinataire)</p> <p>Date : <u>2011/11/17</u> Heure : <u>11:32</u> 1 - CENTRE D'ENTREPOSAGE MASCOCHE 175, Chemin de la Cabane Ronde, Mascouche, Qc 2 - PESÉE Brut : <u>20 500 kg</u> Tare : <u>11 250 kg</u> Net : <u>9 240 kg</u> Pesée # : <u>45257 (10.2401)</u> 3 - RÉCEPTION</p>
---	--

ÉVALUATION de CPC View - en service pour 131 jours
Pour acheter CPC View, visitez <http://www.cartesianinc.com/Register/>

<p><input type="checkbox"/> Forage : _____</p> <p>3 - CARACTÉRISTIQUES DES SOLS</p> <p>Plage de contamination : <input checked="" type="checkbox"/> A-B <input type="checkbox"/> B-C <input type="checkbox"/> >C <input type="checkbox"/> >RESC</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> HAP <input type="checkbox"/> C10-C50 <input type="checkbox"/> Métaux <input type="checkbox"/> COV <input type="checkbox"/> BTEX</p> <p>Échantillon (#réf.) : _____</p> <p>Laboratoire : _____</p> <p>À caractériser à la réception : <input type="checkbox"/></p> <p>4 - TRANSPORTEUR</p> <p>Entreprise : _____</p> <p>Immatriculation : <u>L 440 549</u></p> <p><input type="checkbox"/> I0 roues <input type="checkbox"/> semi-remorque : bte _____ pi</p> <p><input type="checkbox"/> I2 roues <input type="checkbox"/> autres : _____</p> <p>Signature : <u>[Signature]</u></p> <p>5 - EXPÉDITEUR OU CONSULTANT</p> <p>Entreprise : <u>Construction Gamier</u></p> <p>Responsable : _____</p> <p>Signature : _____</p> <p>Tél. : _____ Cell. : _____</p>	<p>4 - ACCEPTATION</p> <p>Responsable : <u>Louise Martin/Christian Royer</u></p> <p>Signature : _____</p> <p>5 - ÉCHANTILLONAGE</p> <p><input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui # _____</p> <p>CONFORME NON CONFORME REMARQUES</p> <p>Contaminant : <input type="checkbox"/> _____ <input type="checkbox"/> _____</p> <p>6 - REMARQUES</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>7 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES À FACTURER</p> <p><input type="checkbox"/> Pelle mécanique : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Technicien(ne) : _____ \$/h</p> <p><input type="checkbox"/> Autre : _____</p> <p>Autorisé par : _____</p> <p>Signature : _____</p>
---	---

**Annexe 4 Cadre législatif et réglementaire
et Politique du MDDEFP**



CADRE LÉGISLATIF ET RÉGLEMENTAIRE ET POLITIQUE DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS DU QUÉBEC (MDDEP)

LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (LQE), SECTION IV.2.1 DU CHAPITRE 1 ET RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION ET LA RÉHABILITATION DES TERRAINS (RPRT)

Depuis le 1^{er} mars 2003, la section IV.2.1 du chapitre 1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (ci-après « la Loi ») est modifiée suite à l'adoption du projet de Loi 72. Ces modifications ont pour objet l'établissement de nouvelles règles visant la protection des terrains ainsi que leur réhabilitation en cas de contamination. La Loi précise les conditions dans lesquelles une personne ou une municipalité peut être tenue de caractériser et de réhabiliter un terrain contaminé et attribuer au MDDEP divers pouvoirs d'ordonnance, notamment pour obliger la caractérisation de terrains et leur réhabilitation.

Par l'entremise du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (ci-après « RPRT »), qui est entré en vigueur le 27 mars 2003, la Loi impose aux entreprises appartenant à des secteurs industriels ou commerciaux désignés par le RPRT certaines obligations lorsqu'elles cessent définitivement leurs activités, et ce, dans le but de connaître et de corriger toute contamination éventuelle des terrains où elles ont été établies. La Loi subordonne également le changement d'usage d'un terrain contaminé par suite de l'exercice sur ce terrain de certaines activités industrielles ou commerciales désignées par le RPRT, à la mise en œuvre de mesures de réhabilitation et de publicité. Les municipalités devront aussi constituer une liste des terrains contaminés situés sur leur territoire, et aucun permis de construction ou de lotissement ne pourra être délivré relativement à un terrain inscrit sur cette liste sans une attestation par un expert de la compatibilité du projet avec les dispositions du plan de réhabilitation de ce terrain.

Par ailleurs, l'article 31.57 de la Loi impose aussi le respect des normes établies dans le RPRT dans le cas d'une réhabilitation volontaire d'un terrain. Si les travaux de réhabilitation volontaire prévoient le maintien sur le terrain de contaminants dont les concentrations excèdent les normes réglementaires, une analyse de risque doit alors être effectuée pour appuyer les mesures de gestion du risque que le maintien des contaminants en place nécessite.

Le RPRT est basé sur l'usage de normes préétablies relatives à la contamination des sols et établies en fonction du zonage municipal s'appliquant au terrain. À ce titre, le RPRT inclut une liste de valeurs limites applicables pour une grande variété de composés chimiques (ex. métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Les normes servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; elles sont également utilisées comme valeurs seuils pour l'atteinte de certains objectifs de décontamination pour un usage donné.

De façon générale, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe I du RPRT. Il est pertinent de mentionner que les normes de l'annexe I sont équivalentes aux critères génériques B

de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* (ci-après la « Politique »). Toutefois, s'il s'agit de terrains mentionnés ci-après, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe II du RPRT, équivalentes aux critères génériques C de la Politique :

- ▶ Terrains où ne sont autorisés, en vertu d'une réglementation municipale de zonage, que des usages industriels, commerciaux ou institutionnels, à l'exception de terrains où sont aménagés des établissements d'enseignement primaire ou secondaire, des centres de la petite enfance, des garderies, des centres hospitaliers, des centres d'hébergement et de soins de longue durée, des centres de réadaptation, des centres de protection de l'enfance et de la jeunesse ou des établissements de détention;
- ▶ Terrains constituant ou destinés à constituer l'assiette d'une chaussée ou d'un trottoir en bordure de celle-ci, d'une piste cyclable ou d'un parc municipal, à l'exclusion des aires de jeu pour lesquelles demeurent applicables, sur une épaisseur d'au moins un mètre, les valeurs limites fixées à l'annexe I.

De plus, lorsqu'un contaminant mentionné dans la partie métaux et métalloïdes de l'annexe I ou II est présent dans un terrain en concentration supérieure à la valeur limite fixée à cette annexe et qu'il n'origine pas d'une activité humaine, cette concentration constitue la valeur limite applicable pour ce contaminant.

Dans le cas où un contaminant n'est pas inclus à l'annexe I ou II du RPRT, ce sont alors les critères de la Politique qui doivent être considérés.

RÈGLEMENT SUR L'ENFOUISSEMENT DES SOLS CONTAMINÉS (RESC)

Depuis le mois de juillet 2001, le *Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés* (ci après « RESC ») détermine les conditions ou prohibitions applicables à l'aménagement, à l'agrandissement et à l'exploitation des lieux servant, en tout ou en partie, à l'enfouissement de sols contaminés ainsi que les conditions applicables à leur fermeture et à leur suivi post-fermeture. Dans le cas d'un projet de réhabilitation environnementale où des sols contaminés doivent être éliminés hors site, le RESC stipule que les sols contaminés ne peuvent être mis dans un lieu d'enfouissement de sols contaminés si :

- 1) Ces sols contiennent une ou plusieurs substances dont la concentration est égale ou supérieure aux valeurs limites fixées à l'annexe I du RESC sauf :
 - a) s'ils sont mis dans un lieu visé à l'article 2 du RESC;
 - b) les sols dont on a enlevé à la suite d'un traitement autorisé en vertu de la loi au moins 90 % des substances qui étaient présentes initialement dans les sols et, dans le cas des métaux et métalloïdes enlevés, seulement si ceux-ci ont été stabilisés, fixés et solidifiés par un traitement autorisé;
 - c) lorsqu'un rapport détaillé démontre qu'une substance présente dans les sols ne peut être enlevée dans une proportion de 90 % à la suite d'un traitement optimal autorisé et qu'il n'y a pas de technique disponible à cet effet.
- 2) Ces sols contiennent plus de 50 mg de BPC par kilogramme de sol;

- 3) Ces sols, après ségrégation, contiennent plus de 25 % de matières résiduelles;
- 4) Ces sols contiennent une matière explosive ou une matière radioactive au sens de l'article 3 du Règlement sur les matières dangereuses ou une matière incompatible, physiquement ou chimiquement, avec les matériaux composant le lieu d'enfouissement;
- 5) Les sols contaminés qui contiennent un liquide libre, selon un essai standard réalisé par un laboratoire accrédité par loi.

Les sols contaminés présentant des concentrations excédant les valeurs limites fixées à l'annexe I du RESC ne peuvent donc être enfouis sans avoir préalablement subi un traitement permettant d'enlever au moins 90 % des substances qui y étaient présentes initialement. La prise en compte de ces valeurs seuil a donc une influence sur les coûts de gestion des sols contaminés, ceux nécessitant un traitement préalable avant l'enfouissement étant plus chers à gérer que ceux pouvant être enfouis directement.

POLITIQUE DE PROTECTION DES SOLS ET DE RÉHABILITATION DES TERRAINS CONTAMINÉS

Critères relatifs aux sols

Au Québec, l'évaluation de la qualité environnementale des sols et de l'eau souterraine des terrains industriels ou résidentiels s'effectue depuis juin 1998 en fonction du guide de référence du MDDEP intitulé *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* (ci-après « Politique »). Cette Politique est basée sur l'usage de critères génériques préétablis et associés à l'utilisation prévue du terrain. À ce titre, la Politique inclut une liste de critères pour une grande variété de composés chimiques (ex. métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Tous les composés de cette liste sont associés à trois valeurs seuils (A, B et C).

Les critères génériques servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; ils servent également comme objectif de décontamination pour un usage donné. Ils sont aussi utilisés comme outil de gestion des sols contaminés excavés et ont été établis de façon à assurer la protection de la santé des futurs utilisateurs et pour sauvegarder l'environnement. Ces critères constituent le mode d'intervention le plus facile à appliquer sur un terrain, et celui qui demande le moins de suivi et d'engagement pour l'avenir. Leur utilisation doit être le mode de gestion du risque considéré en priorité et être le plus couramment utilisé. La définition des trois valeurs seuils est fournie ci-après.

Niveau A : Teneurs de fond pour les paramètres inorganiques et limite de quantification pour les paramètres organiques.

La limite de quantification est définie comme la concentration minimale qui peut être quantifiée à l'aide d'une méthode d'analyse avec une fiabilité définie. Elle est ordinairement de 3 à 4 fois supérieure à la limite de détection.

Niveau B : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation résidentielle, récréative et institutionnelle. Sont également inclus les terrains à vocation commerciale situés dans un secteur résidentiel.

L'usage institutionnel regroupe les utilisations telles que les hôpitaux, les écoles et les garderies.

L'usage récréatif regroupe un grand nombre de cas possibles qui présentent différentes sensibilités. Ainsi, les usages sensibles comme les terrains de jeu, devront être gérés en

fonction du niveau B. Pour leur part, les usages récréatifs considérés moins sensibles, comme les pistes cyclables, peuvent être associés au niveau C.

Niveau C : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation commerciale, non situés dans un secteur résidentiel et pour des terrains à usage industriel.

Critères relatifs aux eaux souterraines

La grille de critères de la qualité de l'eau présente, pour plusieurs substances, les critères d'eau établis pour l'eau de consommation, de même que les critères s'appliquant aux situations où les eaux souterraines contaminées font résurgence dans les eaux de surface ou s'infiltrent dans les réseaux d'égout (milieux récepteurs). Cette grille fournit également les limites de quantification associées à chacune des substances. Les critères d'usage de qualité de l'eau sont également utilisés pour définir un impact et ils sont appliqués en fonction du ou des lieux d'impact (récepteurs potentiels). Un impact réel est défini comme une situation effective au lieu d'impact alors qu'un impact appréhendé est défini comme un impact prévisible, considérant la nature dynamique de la contamination de l'eau souterraine. Dans le cas de l'infiltration de l'eau souterraine dans un égout municipal, incluant l'enrobage autour des conduits, il faut vérifier auprès de la municipalité propriétaire de l'égout si elle possède des normes pour les contaminants d'intérêts. Ces normes pourraient être appliquées avec l'accord de la municipalité lors de l'infiltration d'eau souterraine dans l'égout. Pour un contaminant d'intérêt pour lequel la municipalité ne possède pas de norme, le critère résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts sera choisi.

Des critères de qualité de l'eau ne sont pas publiés, ni établis, pour tous les paramètres ou pour tous les usages. En l'absence de critères préétablis pour un contaminant donné ou un usage donné, le MDDEP a la responsabilité de définir un critère à partir de la documentation ou de générer lui-même les critères suivant les protocoles et les méthodes en vigueur. Aussi, une fois établie, la liste des nouveaux critères sera mise à jour périodiquement.

Ainsi, pour chaque terrain caractérisé, les concentrations mesurées dans l'eau souterraine doivent être comparées aux teneurs de fond mesurées ou aux limites de quantification, de façon à déterminer si l'eau souterraine est contaminée. Le diagnostic d'une eau souterraine contaminée commande d'identifier et d'intervenir sur les activités industrielles ou autres de façon à enrayer l'apport actif de substances à l'origine de cette contamination.

Grille de gestion des sols contaminés excavés intérimaire

La Grille de gestion des sols contaminés excavés a été conçue pour favoriser les options de gestion visant la décontamination et la valorisation des sols et s'inscrit dans les orientations du Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles et du Règlement sur l'enfouissement de sols contaminés.

NIVEAU DE CONTAMINATION	OPTIONS DE GESTION
« <A »	1. Utilisation sans restriction.
Plage « A-B »	1. Utilisation comme matériaux de remblayage sur les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation ou sur tout terrain à vocation commerciale ou industrielle, à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination du terrain récepteur et, de plus, pour un terrain à vocation résidentielle, que les sols n'émettent pas d'odeurs d'hydrocarbures perceptibles. 2. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un lieu d'enfouissement sanitaire (LES). 3. Utilisation comme matériaux de recouvrement final dans un LES à la condition qu'ils soient recouverts de 15 cm de sol propre.
Plage « B-C »	1. Décontamination de façon optimale dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. 2. Utilisation comme matériaux de remblayage sur le terrain d'origine à la condition que leur utilisation n'ait pas pour effet d'augmenter la contamination du terrain et que l'usage de ce terrain soit à vocation commerciale ou industrielle. 3. Utilisation comme matériaux de recouvrement journalier dans un LES.
« >C »	1. Décontamination de façon optimale dans un lieu de traitement autorisé et gestion selon le résultat obtenu. 2. Si l'option précédente est impraticable, dépôt définitif dans un lieu d'enfouissement sécuritaire autorisé pour recevoir des sols.
*	Les terrains contaminés à vocation résidentielle en voie de réhabilitation sont ceux voués à un usage résidentiel dont une caractérisation a démontré une contamination supérieure au critère « B » et où l'apport de sols en provenance de l'extérieur sera requis lors des travaux de restauration.
**	La contamination renvoie à la nature des contaminants et à leur concentration.
***	Le traitement optimal est défini pour l'ensemble des contaminants par l'atteinte du critère « B » ou la réduction de 80 % de la concentration initiale et pour les composés organiques volatils par l'atteinte du critère « B ». À cet égard, les volatils sont définis comme étant les contaminants dont le point d'ébullition est < 180 °C ou dont la constante de la <i>Loi de Henry</i> est supérieure à $6,58 \times 10^{-7}$ atm-m ³ /g incluant les contaminants répertoriés dans la section III de la grille des critères de sols incluse à l'annexe 2 de la <i>Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés</i> .

RÈGLEMENT SUR LE STOCKAGE ET LES CENTRE DE TRANSFERT DE SOLS CONTAMINÉS (RSCTSC)

Le Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés (RSCTSC) est entré en vigueur le 15 février 2007. En bref, le RSCTSC prévoit les conditions d'implantation, d'exploitation et de fermeture des centres de transfert. Les sols qui sont acceptés dans les centres de transfert doivent être acheminés obligatoirement vers une unité de décontamination et les sols entreposés temporairement doivent être valorisés. Seuls sont visés par le RSCTSC les sols contaminés dans des concentrations égales ou supérieures aux valeurs de l'annexe I (équivalent au critère B), sauf exception de l'article 4. L'article 4 stipule l'interdiction de déposer ailleurs que sur le terrain d'origine des sols contaminés en concentration inférieure aux valeurs de l'annexe I (critère B) sur ou dans des sols dont la concentration de contaminants est inférieure à celle contenue dans les sols déposés. Ces sols visés à l'article 4 ne peuvent pas non plus être déposés sur ou dans des terrains destinés à l'habitation, sauf comme matériaux de remblayage dans le

cadre de travaux de réhabilitation de terrains faits conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et si leur concentration de contaminants est égale ou inférieure à celle contenue dans les sols en place. Le RSCTSC stipule également qu'il est interdit, à quelque moment que ce soit, de mélanger des sols contaminés avec des sols propres ou avec des sols ou des matériaux dont la différence de contamination aurait pour effet d'en modifier le niveau de contamination et de permettre d'en disposer d'une façon moins contraignante.

RÈGLEMENT SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES (RMD)

Depuis le 1^{er} décembre 1997, le Règlement sur les matières dangereuses remplace le Règlement sur les déchets dangereux. Lors d'études de caractérisation environnementale d'un site, il n'est pas rare d'observer la présence de matières résiduelles enfouies dans les sols. La caractérisation des matières résiduelles doit être réalisée afin de déterminer si cette matière résiduelle est dangereuse ou non dangereuse et en définir son mode de gestion. Une matière dangereuse est définie entre autre par ses propriétés physico-chimiques soit une matière comburante, corrosive, explosive, gazeuse, inflammable, radioactive, lixiviable et toxique. Pour ces deux dernières propriétés, on devra s'assurer que les matières résiduelles, tel les scories, les cendres, les mâchefers et autres résidus similaires retrouvés dans les sols ne sont pas lixiviables, ni toxiques. Il est également à noter que plusieurs matières résiduelles sont par définition non-dangereuses. Entre autre, peuvent-être assimilé à une matière dangereuse, certains récipients ou objets contenant ou contaminés par une matière dangereuse tel que des huiles, des graisses, des BPC ou équipement au delà de concentrations prescrites par règlement.

RÈGLEMENT SUR L'ENFOUISSEMENT ET L'INCINÉRATION DE MATIÈRES RÉSIDUELLES (REIMR)

Le REIMR, édicté le 11 mai 2005, est en vigueur depuis le 19 janvier 2006. Au terme d'une période transitoire de trois ans, soit depuis le 19 janvier 2009, le REIMR a complètement remplacé le Règlement sur les déchets solides (RDS). Le REIMR a permis de donner suite à 7 actions prévues dans la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008.

L'objectif du REIMR consiste à s'assurer que les activités d'élimination de matières résiduelles s'exercent dans le respect de la sécurité des personnes et la protection de l'environnement.

Le REIMR régit les matières résiduelles non dangereuses selon le Règlement sur les matières dangereuses. Le REIMR a notamment pour objet d'identifier les matières résiduelles admissibles dans les installations d'élimination autorisées et les conditions d'aménagement et d'exploitation de ces installations. Le REIMR précise les conditions applicables à la fermeture et à la gestion post-fermeture des installations d'élimination.

Le REIMR permet, sous certaines conditions, l'utilisation de sols contaminés comme matériau de recouvrement de lieux d'enfouissement technique (LET). Selon le REIMR, les sols utilisés à des fins de recouvrement doivent présenter des concentrations en composés organiques volatils inférieures ou égales aux valeurs limites fixées à l'annexe I du Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (RPRT). Les concentrations maximales admissibles pour les autres

contaminants des sols utilisés à des fins de recouvrement doivent respecter les valeurs limites présentées à l'annexe II du RPRT. Ces valeurs limites ne sont toutefois pas applicables aux contaminants qui ne proviennent pas d'une activité humaine. Des exigences granulométriques et de conductivité hydraulique sont également prévues pour l'utilisation de sols contaminés comme matériau de recouvrement.

Le REIMR précise les concentrations maximales acceptables pour l'enfouissement de sols contaminés dans un LET. Ces concentrations sont celles de l'Annexe I du RPRT, et ce, pour tous les paramètres.

CRITÈRES DE QUALITÉ DE L'EAU DE SURFACE AU QUÉBEC

Pour la première fois en 1990, le Ministère publiait officiellement une liste de critères de qualité de l'eau pour l'évaluation de la qualité des eaux de surface et des effluents du Québec. Une nouvelle version du répertoire remplace maintenant les documents précédents intitulés Critères de qualité de l'eau (MENVIQ, 1990a, rév. 92) et Critères de qualité de l'eau de surface au Québec (MEF, 1998).

Le document de référence actuel intitulé Critères de qualité de l'eau de surface au Québec, novembre 2009 est un répertoire qui contient, pour plus de 300 contaminants, des critères de qualité descriptifs, chimiques et de toxicité globale relatifs à chacun des usages de l'eau. Les usages de l'eau identifiés sont : les sources d'eau potable, la consommation d'organismes aquatiques, la vie aquatique, la faune terrestre piscivore, de même que les activités récréatives. Les contaminants y sont classés en ordre alphabétique à partir de la nomenclature internationale française; de plus, un index de synonymes ainsi qu'un index de numéros CAS (Chemical Abstract Service) permettent aussi de retrouver les contaminants. Les critères de qualité de l'eau ne sont pas des normes. Ces valeurs n'ont pas force de loi en tant que telles; elles s'intègrent dans des procédures globales où elles servent de base à la définition de niveaux d'intervention d'assainissement ou à l'évaluation de la qualité des eaux. Les critères de qualité sont des valeurs associées à un seuil sécuritaire protégeant un usage de tout type d'effets délétères possibles : toxicité, dégradation esthétique ou organoleptique.